

## Su Santidad proclamó ayer la Realeza de la Santísima Virgen

### 5 príncipes de la Iglesia, 300 Prelados y más de 300.000 fieles asistieron a la solemnísimas ceremonia

### Reina especialmente sobre la Iglesia "perseguida", imploró el Santo Padre

Ciudad del Vaticano, 1.—Como culminación magnífica del Año Mariano, Su Santidad el Papa Pío XII, felizmente reinante, ha proclamado la fiesta litúrgica de la realeza de la Santísima Virgen, en el momento de los acontecimientos más solemnes de su pontificado. Más de 500 sacerdotes se congregaron en la Plaza de San Pedro, donde se celebró la santa misa y desde la que siguieron los detalles de la ceremonia llevada a cabo en el interior de la basílica de San Pedro. Los cinco príncipes de la Iglesia, trescientos arzobispos y obispos, y representantes de 480 Organizaciones Marianas internacionales se congregaron en el interior del templo. El punto culminante de la ceremonia fue la coronación por Su Santidad de la venerada imagen de la Virgen Santa Populi Romani, Patrona del pueblo de Roma y conocida como la Virgen Blanca o Virgen de las Nieves.

picaban jubilosamente y el entusiasmo de la multitud se hacía incontrolable. El Padre Santo, en un pluvial blanco y oro, y mitra—no cesó un instante de bendecir a los fieles.

En el Altar de la Confesión se hallaba la venerada imagen de la Santísima Virgen-Salus Populi Romani. El Padre Santo dirigió una alocución a los fieles en italiano. Comenzó diciendo que no se trataba de nada nuevo, sino de proclamar una verdad y una gloria tan antigua como es la realeza de María, la Santísima Virgen, la que las letanías lauretanas proclaman Reina desde hace ya tantos siglos, desde los orígenes de la tradición cristiana. Se trata, en cambio—añadió el Padre Santo—de asentar esta realeza, de proclamarla con más intensidad y con más entusiasmo, porque en los tiempos que corremos necesitamos acudir a la Virgen Reina para sentirnos animados y estimulados, en estas circunstancias en que las fuerzas del mal se han desencadenado tan atrozmente. Y ante la imagen de la Virgen Reina han de estimularse los que rigen la cosa pública, estimularse a no dejar pasivamente que corran los efectos sin controlarlos, sino a tomar en las manos las riendas de la ciudadanía y, amparados y guiados por la fe, como ejército bien ordenado.

Seguidamente Su Santidad imploró a la Santísima Virgen que reinará sobre todos. Reina—decía entre otras cosas—sobre la Iglesia que protege y despliega vuestro suave dominio y acude a Vos como refugio seguro en medio de las adversidades de nuestro tiempo. Reina especialmente sobre aquella parte de la Iglesia que está perseguida y oprimida, dándonos la fortaleza para soportar las contrariedades, constancia para no ceder en su justa posición, luz para no caer en las asechanzas del enemigo.

El Padre Santo procedió después a la condecoración de los privilegiados estandartes que han estado presentes en la ceremonia. Así, lo hicieron los estandartes del primer centro mariano de Argentina, Austria, Canadá, China, Croacia, Irlanda, India, Irlanda, Virgen de Loreto, Virgen de Guadalupe, el estandarte de la Virgen del Pilar, Zaragoza, al que acompañaba el obispo auxiliar de la diócesis; una copia de la Virgen de Chetajora de Polonia; la Virgen de Fátima, el estandarte de la Inmaculada de Washington, etc. La ovación que estalló al ser impuesta por las manos del Padre Santo la medalla conmemorativa al estandarte de la Virgen del Pilar fue indescriptible.

Terminada la ceremonia Su Santidad se acercó al Altar de la Confesión, donde se hallaban las dos coronas. Las desmontó el arzobispo zaragozano, como la imagen.

Para realizar la voluntad de Su Santidad, de que la corona representara la pureza de la Inmaculada, se le ha dado la forma de azucena que brota en tres grupos de la base horizontal, obteniendo los delicados contornos de la corona real. En esta corona hay oro y perlas preciosas de la devoción española. En el centro de la corona de la Virgen hay un magnífico topacio histórico, regalo de Luis XVII a la Iglesia y que hasta hace pocos lo llevó en su anillo pastoral el difunto obispo de Chartres. La corona lleva además 18 brillantes con un grueso diamante, 17 zafiros, ocho topacios, y otras piedras. En la parte inferior figura la inscripción: «Pío XII, Pontífice máximo, a la Madre de Dios Reina, 1. de noviembre de 1954. Año Mariano». Su Santidad comenzó el sagrado rito de la coronación con las siguientes palabras: «Bajo tu amparo nos cobramos, oh, Santa Madre de Dios! No dejes de atender nuestras súplicas y nuestras necesidades y libéranos siempre de todo peligro, oh, Virgen gloriosa y bendita!»

Seguidamente pronunció la siguiente oración: «Omnipotente Dios, por cuya benignísima largueza todo ha sido creado de la nada. Rogamos encarecidamente a tu majestad se dignes bendecir y santificar estas coronas labradas para adornar la sagrada imagen de su hijo, Nuestro Señor Jesucristo, y de su Madre, la bienaventurada Virgen María.»

El Padre Santo bendijo las coronas con agua bendita e incienso, y seguidamente se entonó el «Requiem Coeli». Con la cabeza descubierta y el brazo extendido, entonces a la coronación de la imagen de la Santísima Virgen y del Niño Jesús. Al colocar la corona sobre la imagen del Niño, pronun-

## Solemne ceremonia de consagración del nuevo Abad de San Pedro Cardeña

### La efectuó el Obispo de Astorga y asistió el ministro de Uruguay en España



(En la foto, de Villafranca, el nuevo Abad con sus padrinos.)

El domingo, por la mañana, tuvo lugar en el histórico Monasterio de San Pedro de Cardeña, la solemne ceremonia de bendición del nuevo abad de la comunidad cisterciense, reverendo Padre Fray María Bartolomé Pérez Luzardo. Presidió el acto el vicario general de la Orden y los abades de Desombesby La Oliva y abad benedictino de Santo Domingo de Silos, juntamente con los priores de varios monasterios del Cister.

De Burgos estuvieron presentes el capitán general de la Sexta Región, don Antonio Alcubilla; gobernador civil, señor Posada Cacho; presidente de la Diputación, don Manuel Fernández-Villa; alcalde de la ciudad, don Florentino Rafael Díaz-Reig; gobernador militar interino, general Isasi Isasmendi; delegados de Hacienda e Información, señores Marcos y Mena; teniente alcalde, señor Seligrat, y otras autoridades y representaciones.

De Madrid se desplazó al Monasterio el ministro del Uruguay en España, señor Schifino.

La Consagración del nuevo Abad, fue efectuada por el Obispo de Astorga, doctor Mérida

Pérez, actuando en ella los abades de Dueñas y Viced. Asistieron al nuevo Abad el Cónsul del Uruguay, en Santander, don Alberto López Doriga, y su distinguida esposa doña Luisa García-Lequer.

La ceremonia terminó con la imposición de la mitra y báculo y el nuevo Abad impartió la bendición a las autoridades y asistentes.

## Varios muertos en atentados terroristas en Casablanca y Argel

### Las pérdidas ascienden a cientos de millones de francos

Casablanca, 1.—A consecuencia de la explosión de una bomba en el zoco de un populoso barrio marroquí han muerto tres de los veinte heridos: una morita de cuatro años de edad, un joven y un anciano, todos marroquíes. Se han registrado, además, dos atentados en los que ha habido cuatro muertos y dos heridos, todos marroquíes. También ha resultado gravísimo un almacenista de vinos europeo.—Efe.

### TERRORISMO EN ARGEL

Argel, 1.—Durante la pasada noche los terroristas han cometido por lo menos treinta atentados de bombas o incendios en Argelia, según anuncia la Policía.

Una gran oleada de agitación invade la posesión francesa por primera vez. La mayor parte de los actos violentos se registraron en la zona próxima a Constantina. No se tienen detalles de los atentados.—Efe.

### CUATRO MUERTOS EN ARGEL

Argel, 1.—Parece ser que en la oleada de atentados registrada durante las últimas horas hay que lamentar cuatro muertos. Las explosiones e incendios han causado daños que se estiman en varios cientos de millones de francos.—Efe.

### MAS MUERTOS

Argel, 1.—Noticias de carácter oficial dicen que han resultado muertos cinco soldados y policías en los atentados terroristas de las últimas horas. En Kenchela cayeron víctimas de los agresores un oficial y dos soldados, y en Kabylie, dos policías. El gobernador, general Leonard, anuncia que se tomarán "medidas de protección".—Efe.

### EL NEO DESTOUR SUSPENDE SUS REUNIONES

Túnez, 1.—El Congreso del partido Neo Destour ha aplazado sus reuniones hasta el día 14 del mes corriente. Dicho aplazamiento se debe al deseo de buscar la mejor solución a las actuales negociaciones en París, según dice el órgano de dicho partido "As Sabah".

El diario menciona como nuevos factores que han surgido el problema de los resistentes tunecinos.—Efe.

### MEDES-FRANCES ENVIA TROPAS

Argel, 1.—El primer ministro francés Pierre Mendes-France ha ordenado el envío de tres batallones de paracaidistas a Argelia después de los actos de terrorismo en que han resultado muertos unos diez soldados y policías y heridos otros treinta.

Anteriormente el ministro francés del Interior, François Mitterrand, envió tres compañías de la Guardia de Seguridad republicana. Mitterrand, en la creencia de que no serán suficientes los seiscientos hombres de la ciudad Guardia de Seguridad, pidió a Mendes-France el envío de tropas paracaidistas. Los tres batallones suman unos 1.800 hombres.—Efe.

### EL PRINCIPE MOHAMED BEN EL MEHDI, EN ALCOY

Alcoy (Alicante), 1.—Ha llegado el príncipe Mohamed Ben el Mehdi, hermano de S. A. I. el Jellia y presidente del Consejo privado, acompañado de su esposa, doña Consuelo Barceló, alcoyana de nacimiento. Ambos hicieron una visita al cementerio, donde reposan los restos de la madre de la esposa del príncipe.

Interrogado por el corresponsal de la agencia «Cifras», el príncipe manifestó que la paz y el orden son absolutos en el Marruecos español, gracias a la política del Caudillo y a las dotes del Alto Comisario.

601.938.034 habitantes tiene la China roja

Tokio, 1.—La China roja asegura hoy que tiene una población de 601.938.034 habitantes. Entre ellos incluye la población de Formosa, así como todos los chinos residentes en ultramar, según dice Radio Pekin. Esta emisora ha añadido que el censo corresponde al 31 de junio de 1954, pero ha callado el método empleado para obtenerlo.—Efe.

## 1.774.840.000 pesetas en obligaciones del tesoro

### Para ferrocarriles, carreteras, obras hidráulicas, viviendas y otras obras públicas

Madrid, 1.—La suma de 1.774.840.000 pesetas nominativas que en obligaciones del Tesoro, al tres por ciento, de impuestos, emitirá la Dirección General del Tesoro, se destinan: 114 millones de pesetas, para gastos de construcción y de electrificación de ferrocarriles; 142 millones para desarrollo del plan de modernización de carreteras, aprobado por ley de 16 de diciembre de 1950; 28.719.000 ptas., para construcción de obras hidráulicas y obras de reconstrucción urgente, comprendidas en los planes económico-sociales a que se refiere el decreto ley de 27 de julio de 1951; 71 millones, para enjugar el déficit del presupuesto del Melen; 712 millones, para las acciones del Instituto Nacional de Industrias; 176.121.000 pesetas para las acciones del Instituto Nacional de Colonización; 171 millones para las del Instituto Nacional de la Vivienda; y 125 millones para las del Patrimonio Forestal del Estado.



La presencia del Padre Santo fue acogida con una estruendosa aclamación. Su Santidad se inclinó a todos los presentes, inclinándose a un lado y a otro, en ademán de abrazar a todos con su inmenso corazón de padre.

## ESPOLÓN

### El servicio de Correos en Burgos está mejorando

CON la puesta en funcionamiento de la Estafeta de Correos en la Barriada Militar, la Administración Principal ha resuelto un viejo problema, que al afectar a un amplio sector urbano se hacía cada día más grave y enojoso. Son muchos los burgaleses que tienen su residencia en la zona del Dos de Mayo, Barriada Militar, Ciudad Deportiva y parte superior de la calle de Vitoria, y es de esperar que no tardando demasiado años aquello se convierta en un Espolón ciudadano del máximo interés, teniendo en cuenta los proyectos de construcción que existen y la tendencia en esa dirección del crecimiento urbano.

Varias veces hemos apuntado aquí esta necesidad de una Estafeta en ese sector —y en otros también—, y no insistimos más al conocer que ya Correos tenía proyectada una reorganización y mejora de los servicios urbanos que ya ha comenzado, al inaugurarse ayer esa nueva Estafeta. Empieza a cumplirse la promesa hecha al elevar las tarifas de Correos: mejora inmediata y sustancial de los servicios. A este propósito recuerden las recientes declaraciones de nuestro Gobernador Civil.

Por otra parte, está ya completamente terminado un amplio plan de reorganización en toda la provincia, con la creación de varios circuitos en torno a pueblos y villas bien comunicados, desde los que se distribuirá la correspondencia por medio de carteros provistos de motocicletas, de tal manera que cualquier efecto postal estará en manos del destinatario con mucho adelanto sobre el horario actual, que llega a originar hasta tres fechas dentro de la provincia. Las mayores responsabilidades de Correos y el interés por mejorar el servicio que han demostrado los altos funcionarios encargados de esta misión, nos ponen en camino de contar pronto con un aparato eficaz para la circulación de correspondencia.

Y ahora, aun a riesgo de que no pongan buena cara nuestros amigos los señores Uzquiza, Uriarte y otros, para cuyos puntos de vista tenemos aquí el máximo respeto, ¿no sería llegado el momento de restablecer el servicio de los coches de línea los días festivos? El plan de Correos puede fallar, en parte, si continúa la situación actual en este aspecto.

V. DOMINGUEZ ISLA

### Los tres occidentales rechazarán la última propuesta rusa

Washington, 1.—Los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia se reunirán pronto en Londres para redactar las notas oficiales rechazando el llamamiento de Rusia para pronta celebración de una conferencia de las cuatro grandes potencias sobre Alemania, según se dice en fuentes bien informadas. La redacción de las notas comenzará esta semana por un equipo de expertos de las tres naciones interesadas. El propósito será aplazar las conversaciones de los cuatro hasta después de que los nuevos acuerdos aliados sobre Alemania hayan sido ratificados.—Efe.

### Einaudi visitará la zona siniestrada de Salerno

Salerno, 1.—El presidente Einaudi ha salido con dirección a esta zona, asolada por las inundaciones. La suma de muertos continúa creciendo, al ser recogidos del mar más cadáveres, que fueron arrastrados por las tormentas, después de las grandes lluvias de hace seis días. Las últimas cifras publicadas por la Prefectura de Salerno hacen suponer que el número total de muertos se eleve a trescientos sesenta y ocho.—Efe.

## Llueve en muchas regiones de España

### Se espera se extiendan aún más las precipitaciones

Madrid, 1.—Ha llovido débilmente en Galicia y puntos aislados de Levante y Sudeste, con descenso de la temperatura en la mayor parte de España.

La predicción es de que empeorará el tiempo en toda España y de que persistirán las lluvias en Galicia, extendiéndose posteriormente a puntos de la cuenca del Duero. Lluvias débiles en el Guadalquivir y sudeste de la Península. Formación tormentosa en la mitad sur de la Ibérica.—Cifra.

### CAUSA DE LAS LLUVIAS

Madrid, 1.—Información general del tiempo: Una borrasca que lleva dirección Norte-Sur está situada a pocas millas de la costa portuguesa y ha dado lugar a precipitaciones de carácter muy variable en puntos de Galicia, Duero, Extremadura, Centro, Andalucía y costa de Levante. En general y excepto en Galicia y Badajoz, las lluvias son de poca importancia, por el momento.

Tiempo probable: La borrasca seguirá moviéndose lentamente hacia el Sur y es de esperar que las precipitaciones se generalicen a casi todas las regiones, norte de África y Canarias.

Temperaturas extremas: Máxima de 25 grados, en Almería; y mínima de cero, en Soría.—Cifra.

### LLUEVE EN MADRID

Madrid, 1.—El día de hoy, que había sido en su primera parte muy soleado, empezó a mostrar barruntos de cambio de clima al ir transcurriendo la tarde. El cielo se fue oscureciendo y, sobre las seis, se iniciaron las primeras lluvias de la capital de España desde el pasado mes de junio. No caía el agua con ganas y, poco después, había cesado la lluvia; si bien el cielo se había cerrado en nubes. Con la noche se reprodujeron los chubascos. Hacia las diez de la noche cayó el agua en abundancia. Siguió a continuación una lluvia fina y persistente. A medianoche había cesado.—Cifra.

### LLUEVE EN HUELVA

Huelva, 1.—Durante todo el día y hasta las primeras horas de la noche ha llovido sobre esta ciudad. Con este agua podrá comenzar las faenas de siembra, que durante mu-

## MAS LLUVIA RADIOACTIVA SOBRE EL JAPON

Tokio, 1.—El hombre de ciencia japonés, profesor Suzuki, de la Universidad de Hiroaki, informa hoy que ha caído más lluvia radioactiva sobre el Japón septentrional, haciendo conjeturas sobre la posibilidad de que las pruebas atómicas rusas se hayan realizado en las costas septentrionales del Mar del Japón. Dicho técnico ha dicho que sus contadores «Gelsers» aumentaron rápidamente sus pulsaciones durante la lluvia caída los días 29 y 30 del pasado octubre. Soplaban vientos del Oeste, procedentes de Siberia.—Efe.

## EXTRAÑEZA

### Por OGIO



### La Diputación prepara un plan quinquenal de obras y servicios en la provincia

En la última sesión plenaria de la Diputación provincial, y después de aprobar la Memoria de la labor realizada por la Corporación en 1953, en la que se recuerda la actuación de don Honorato Martín Cobos, se aprobó el proyecto de bases de cooperación para obras y servicios municipales. Este proyecto contiene las normas para la redacción del plan quinquenal que ha de formularse para llevar a cabo la misión tutelar que se ha impuesto la Diputación acerca de los Municipios. Se señalan las condiciones de la ayuda, sus modalidades y las obras y servicios que han de protegerse por orden de intereses, así como el volumen total del plan y procedimientos de desarrollo.

### Delegación Administrativa de Enseñanza Primaria

Se ha recibido en esta Delegación el título de licenciado en Filosofía y Letras (Sección de Filología Moderna), expedido a favor de don Juan Izquierdo Morquillas, el cual podrá ser recogido por el interesado durante las horas de once a una previa presentación de documento que acredite su personalidad.

### Información Militar

**Ordenes.**—El «D. O.» del Ministerio del Ejército núm. 247 publica un anuncio de un curso de perfeccionamiento de especialistas (armes, ajustadores y artificieros) del C. A. S. E.

El mismo diario anuncia un concurso-oposición para proveer una vacante de corneta en la banda del Regimiento de la Guardia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

**Cursos.**—Se convoca a los tenientes capellanes ingresados con carácter provisional al curso de información, que comenzará en Madrid el día 4 del mes corriente.

**Ascensos.**—A capitán el teniente de Caballería don Eladio Mongero Fernández, del Regimiento Cazadores de España núm. 11; a teniente coronel el comandante don Conrado Carretero de Pablo.

**Triunfos.**—Se conceden seis triunfos, por llevar dieciocho años de servicio desde su ascenso a oficial, a los capitanes de Artillería don Eugenio García García y don José María Sanz Briones, del Regimiento de Artillería núm. 63; uno al teniente interventor don Carlos Rodríguez Devesa; dos al teniente de Intendencia don José Seoane Varela, y uno al teniente del mismo Cuerpo don Alfonso Llorente Castañeda, de la Agrupación de Intendencia núm. 3.

### Nuevo concurso para las obras de abastecimiento de aguas a Burgos

Por un presupuesto de 46.307.097,73 pesetas han sido sacadas a concurso las obras de abastecimientos de agua de Burgos.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Inauguración de la Estafeta Sucursal de Correos en la barriada militar

### Con ello se inicia el plan de modernización de los servicios de Comunicaciones



Un momento de la visita de las autoridades a la nueva Estafeta Sucursal, en la Barriada Militar. (Foto Villafanca.)

Como iniciación del plan de modernización de los servicios de Correos, ayer mañana, en la Barriada Militar, quedó inaugurada la Estafeta Sucursal número 1, que es tan importante centro de población cuantificará todas cuantas funciones similares se efectúan en la Central.

Al acto de bendición e inauguración asistieron, entre otras personalidades, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho; presidente de la Diputación Provincial, don Manuel Fernández-Villa; alcalde de la ciudad, don Florentino Rafael Díaz Reig; general jefe de Artillería, don José Larion; que ostentaba la representación del capitán general de la Región; coronel de Sanidad, don José Hergueta Larín, que ostentaba la del gobernador militar de la plaza; administrador principal de Correos, don Manuel Pérez Hernández; agregado de la Secretaría de la Dirección General de Correos, don Manuel Delgado Calvete; secretario de la Administración, don Manuel Corral; jefe de Servicios, don Constantino Barbero; interventor, don Celso Arcecha; subinspector provincial, don Juan Ayala; jefe de Cartería, don Jesús Zapatero; habilitado, don José Hernández; y todos los jefes de dependencias, además del jefe de Telégrafos, señor Gil Quintana, y don Aurelio Corral Varela. Se encontraba también en el acto el jefe de la Sucursal, que estará atendida además por dos carteros, don Jesús González Gómez.

El teniente general vicario de la diócesis, don Luis Barbero, procedió a la bendición de los locales. Terminada esta ceremonia, por parte del señor Delgado Calvete y del administrador de Correos se informó a las autoridades y personalidades asistentes del plan de modernización que ahora se inicia.

Asimismo quedó inaugurada la Estafeta de Las Furgotecillas. Las autoridades e invitados fueron obsequiados con una copa de vino español en la Residencia de Oficiales.

## Los pueblos forestales del Norte rinden homenaje a don Santiago Marzo

### Fueron descubiertas lápidas recordando su labor en varios montes

Los pueblos forestales del norte de la provincia, que componen la Sección 4.ª del Distrito Forestal, en unión de los componentes del mismo, han rendido un homenaje cordial y sencillo al que fue jefe de dicha Sección, hoy ingeniero jefe de Montes en el Ministerio de Agricultura, don Santiago Marzo Balduque, cuya labor técnica y paternal durante un decenio ha dejado frutos inolvidables.

Al efecto, el viernes último llegaron a San Martín de Don, situado en el fértil valle de Tobalina, con el señor Marzo, el ilustrísimo señor inspector general de Montes de la Región, don Justo Medrano; el ingeniero jefe del Distrito Forestal, don Antonio María Giménez Rico; el actual ingeniero de dicha Sección, don Ricardo Muro, y el ayudante de la misma, don Carlos Fernández.

Esperaban allí la Junta Administrativa con su Regidor al frente, don León Angulo; el señor cura párroco y demás autoridades, numerosos vecinos y la Guardia forestal, todos los que ascendieron en diversos vehículos por el camino forestal de nueva construcción que conduce al pueblo y monte «El Pinar», asomándose al «Mirador forestal», desde donde se contempla un amplio panorama del valle y de los escarpados montes que le circundan. Al final del camino mencionado esperaba el resto del vecindario y la señora maestra con los niños de la escuela, en torno del hito conmemorativo que, segundamente, fué descubierta en medio de sinceros aplausos y sonoros cohetes. Grabada en piedra y bajo el escudo de Montes se ha esculpido una sencilla dedicatoria al homenajeado. El señor secretario, don Pedro Herrán, leyó unas sentidas cuartillas en honor del señor Marzo y gando las gracias a todos los asistentes por su presencia. El señor Muro explicó el sentido del homenaje y expresó brevemente la gratitud del Distrito Forestal por el entusiasmo y cariño demostrados. Las autoridades locales obsequiaron deliciosamente a todos.

Siguieron los forestales, mencionados has a el monte «Arcana» de la jurisdicción de San Zadornil, destacándose en la encrucijada de los caminos forestales números 1 y 2, que sirven al mismo, donde esperaban el Ayuntamiento en pleno, presidido por su alcalde, don Martín González, y la Guardia forestal, con viveristas y camineros en correcta formación. En este lugar fué descubierta un nuevo hito, dedicado a quien tantos años llevó la explotación de estos montes, revo y dio vias de saca, explicándose en breves palabras al acto, cuyo significado queda grabado en piedra para las generaciones venideras. Tras una visita al vivero forestal, el Ayuntamiento obsequió con un vino español a los asistentes, reanudándose la marcha hasta la casa forestal de Ciales (valle de Losa), donde esperaban la Junta Administrativa, con su presidente, don Simeón Oroño, y el señor cura párroco, que mostraron su característica simpatía, así como la guardia forestal motorizada de guardería forestal, mandada por el celador don Ricardo Gutiérrez, en disciplinada formación. Los forestales obsequiaron al señor Marzo con una comida íntima.

Por la tarde se continuó la marcha y en el camino forestal Otero-Río, y en su desviación al pueblo de Robredo de Losa, se inauguró, en presencia de todos los vecinos de aquí, que hicieron un recibimiento cariñosísimo, y de la Guardia forestal, el tercer hito, que fué descubierta, al igual que los anteriores, por el ilustrísimo señor inspector, después de bendecido por el señor cura párroco de Perex, don Adalberto Martínez, quien bendijo también la herencia de San Francisco de Asís, que como en otros montes de esta Sección se verá en medio de su frondosidad. El acto, ya nocturno, fué muy emotivo, cerrándose con una salva de la Guardia y numerosos cohetes.

Como culminación de este homenaje, y con ocasión de la próxima visita a Burgos del ilustrísimo señor director general de Montes, Caza y Pesca Fluvial, le será entregado a tan distinguido ingeniero un arístico pergamino, obra del artista burgalés Maese Calvo.

También los actuales ingenieros que componen el Distrito Forestal de Burgos, presididos por el ilustrísimo señor inspector regional, han dedicado en días precedentes, ya fallecido, a sus predecesores, ya fallecidos, don Antonio Giménez Rico, don Leonardo Briones, don Luis Manjares, don Luis Dublanc y don Manuel Cárreras (que en paz descanse), colocando en diversos lugares de la sierra burgalesa sencillas lápidas que perpetúan su memoria.

Primeramente se celebró una misa rezada, en la que ofició el beneficiado señor Cadrillano, y durante la misma el canónico señor Ortega leyó desde el púlpito la Pastoral de nuestro Prelado sobre la Realeza de la Virgen, y el Coro de la Capilla de Música y la Escolanía interpretaron motetes marianos.

Terminada la misa se expuso el Santísimo, actuando de preste el canónico don Manuel Ayala, asistido de los ministros señores Ortiz y San Martín, beneficiados, cantándose y continuó un solemne Te Deum y terminándose con la bendición con el Santísimo y Reserva.

Ambos lados de las escaleras del presbiterio se situaron los abanderados de las Ramas femenina y masculina de Acción Católica.

Los correspondientes a cada una de ellas, provisionalmente, 1.263,05 pesetas.

## “Cuerda de presos” se está rodando en Poza de la Sal

### Esta película está basada en la novela de Tomás Salvador, premio “Ciudad de Barcelona 1954”

Ha comenzado en el porte de nuestra provincia el rodaje de la película “Cuerda de presos”, basada en la novela del mismo título, obra de Tomás Salvador, que obtuvo el premio “Ciudad de Barcelona 1954”.

El director de esta nueva producción, Pedro Lazaga —que dirigió “La patrulla”—, ha establecido su “cuartel general” en el pueblo de Poza de la Sal, uno de los más antiguos y típicos de la provincia, y ya se encuentran allí los equipos técnicos, al mando del camarero Berenguer, y los artistas que participan en la película, encabezada por Antonio Prieto y Germán Cobos, que interpretarán el papel de la pareja de la Guardia Civil.

La película se desarrolla en esta primera fase sobre la conducción de presos desde Poza de la Sal a Vitoria, a lo largo de un bello itinerario en la cuenca del Ebro.

En el grupo de artistas que intervienen en esta producción se encuentra Alfredo Muñoz, conocido de los burgaleses por haber participado hace algunos años en la representación de autos sacramentales y otras actividades teatrales.

## \* CARTELERA DE ESPECTACULOS \*

**GRAN TEATRO HOY,** a las 5,30, 7,45 y 11: Formidables acontecimientos

**Bahía negra**  
en tecnicolor, por James Stewart y Joanne Dru

Aventuras titánicas en lucha por el oro negro. (Tolerada.)

**AVENIDA HOY,** a las 5,30, 7,45 y 11: SENSACIONAL ESTRENO RAÍCES PROFUNDAS en tecnicolor, por Alan Ladd y Jean Arthur. La más gigantesca producción del Oeste, llena de acción y emoción (Tolerada.)

**Cine Gordon**  
HOY, espectacular estreno

**¿Crimen imposible?**  
por José Suárez, Dani Fernández y Gerard Tichy

Sesiones: 5,15, 7,45 y 11 noche

¿Quién fué el criminal? Alguno, lógicamente; nadie, aparentemente. (Tolerada.) Teléfono 5507

NO-DO, con el repertaje de la estatus del Cid.

**COLISEO HOY,** a las 5,30, 7,45 y 11: EXITO ABOLLADOR Los crímenes del Museo de Cera en Warnercolor

La nueva e impresionante versión de la obra maestra del cine de horror y misterio (No tolerada.)

**REX**  
Continua de 5 a 10: EN UNA ISLA CONTIGO, en tecnicolor, y RECUERDA (N. T.)

**Popular Cinema**  
Gran programa doble. Sesión continua de 4 a 11 noche: **CRIMEN IMPOSIBLE? y SOLDADO PROFESIONAL** (Toleradas) Precios: 3 y 4 pesetas

**CALAHAVA**  
Continua de 6 a 10: LA HIJA DE NEPTUNO, en tecnicolor, y EL CORREO DEL INFIERNO (N. T.)

**Casa de Socorro**  
ASISTENCIAS

Mariano Ortiz Rodríguez, de 25 años, de erosiones ligeras en la cara, por agresión.

Segundo Mingo Gutiérrez, de 28 años, con domicilio en Tahonas, 7, de epistaxis traumática.

Elias Bermejo Albillos, de 65 años, domiciliado en Empedador, 20, de contusión en la región maxilar izquierda, herida en maleolar y erosiones en el antebrazo derecho.

Eleuterio Cuevas Sáinz, de 19 años, que vive en Santa Ana, 6, de contusiones y erosiones en ambas manos por caída de bicicleta.

Hermenegildo Rubio Horna, de 32 años, que habita en Valillos, 65, de erosiones en labio superior y mejilla izquierda.

**Los Cuentos de Hoffmann**  
COLOR POR TECNICOLOR

**SUCESOS**  
MUJER ARROLLADA POR EL TREN

Cuando se encontraba recogiendo carbón en el lugar denominado «Puente del Corneta», fué arrollada por el tren Magdalena Castro Rodríguez, de 53 años. Trasladada al Hospital Provincial hubo de amputarse una pierna. Se calificó su estado de grave.

**Farmacias de guardia**  
Señora viuda de Marcos, San Pablo, 17, y señorita Hidalgo Manjón, San Juan, 25.

Por higiene de Vd. y de sus pequeños no debe consumir más leche que la que le ofrece la CENTRAL LECHERA DE BURGOS, que está pasteurizada, embotellada y precintada con tapón de aluminio inviolable.

**Banco Español de Crédito**  
DOMICILIO SOCIAL: ALCALA, 14. MADRID.  
CAPITAL DESEMBOLOADO, PESETAS ..... 371.250.000,00  
RESERVAS ..... 315.146.012,71

467 Dependencias en España y Marruecos

**SUCURSAL DE BURGOS:**  
ALMIRANTE BONIFAZ, 15 (Edificio de su propiedad)  
URBANA: Calle MIRANDA, 3 (Frente Estación de Autobuses)  
SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO - LIBRETAS DE AHORRO

SUCURSALES EN LA PROVINCIA:  
Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Melgar de Fernamental, Pradoluengo, Roa de Duero, Villadiego y Villarcayo.

Aprobado por la Dirección General de Bancos y Bolsas con el N.º 1520

SE VENDE MAQUINARIA AGRICOLA USADA, COSECHADORAS TRACTORES, PIEZAS DE RECAMBIO NUEVAS, ETC.

**“VENTOSILLA”**  
ARANDA DE DUERO

**La fiesta de la proclamación de la Realeza de la Virgen María en Burgos**  
Hubo en la Catedral un solemne Te Deum con asistencia del Obispo Monseñor Quintanilla y autoridades

**La festividad de los Santos y Difuntos**  
Durante todo el día del domingo numerosos burgaleses se trasladaron al Cementerio de San José. Las tumbas se hallaban cubiertas de flores y coronas. Ayer, festividad de Todos los Santos, se celebraron en la capilla solemnes cultos, que fueron presididos por el presidente de la Comisión Municipal de Sanidad, señor Martínez Ronda; concejal señor Amigo y secretario de la Corporación, señor Benavides. La Universidad de Curas y el clero castrense rezaron respuestas ante las tumbas en el desfile procesional que tuvo lugar después del acto en la capilla.

Hoy, en la misma capilla y las once y media, se celebrará un solemne funeral por los enterrados en el Cementerio

**Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas**  
Veinte quinielas premiadas en Burgos con 1.263 p.s.tas cada una

Correspondientes a la jornada del día 24

La Delegación del Patronato de Apuestas Mutuas en Burgos nos comunica que en la jornada 7.ª han resultado premiadas con 13 aciertos las quinielas siguientes:

695.122 y 695.137, en el Bar Niza; 696.420, en el Circolo de la Unión; 696.636, en el Bar Rastrilla; 697.049 y 697.137, en el Bar Restaurante Eladio; 697.398, en el Bar Veggia; 697.446, en el Bar Cuesta; 699.001, en el Hogar del Productor; 699.683, en el Estanco Arco de Santa María; 701.829, en el Bar Mari; 703.514, en el Estanco de San Pablo; 706.925 y 708.195, en Miranda de Ebro; 709.884, en Villarcayo; 701.446, en Briviesca; 710.780, en Melgar de Pinar; 711.882, en Melgar de Fernamental; y 717.770, en Aranda de Duero.

Les corresponde a cada una de ellas, provisionalmente, 1.263,05 pesetas.

**LA FIESTA DE LOS SANTOS Y DIFUNTOS**  
Con motivo de la festividad de Cristo Rey se celebró en la Catedral una misa solemne, oficiada por el canónico don Julio Díez y Díaz, presidiendo el muy ilustre señor doctor Yubero.

Terminada la santa misa se efectuó el acto de consagración y, a las siete y media, se abrió a exponer el Santísimo, poniéndose las insignias a nuevos miembros de las cuatro ramas de Acción Católica, actuando en la ceremonia el secretario de cámara del Arzobispado, don Mariano Barrioalcano.

También en la iglesia de la Merced, y como final de la novena, se celebró un solemne acto con misa de comunión general a las 8,30 y 9,45; y por la tarde, a las 7,30, se verificó el ejercicio de la novena con comunión, con asistencia de numerosos fieles.

**LA FIESTA DE CRISTO REY EN LA SALLE**  
Cuarenta nuevos ex alumnos del Santísimo Jesús recibieron el día de hoy la nueva Junta directiva, presidida por don José Vicente Manrique Furnier.

## EL SANTO DEL DIA

DIA 2 DE NOVIEMBRE

### Conmemoración de los Fieles Difuntos



El catecismo nos explica el artículo del Credo: la comunión de los santos, diciendo que la Iglesia, formando un todo místico, se divide en Iglesia trinitaria, que la componen las almas reinantes en el cielo; Iglesia purgante, o de las almas que han de pagar a lo justo el dolo hasta el último suspiro y satisfacer por la medida de sus faltas, lo que ejecutan en el purgatorio; y en la Iglesia militante, o de los fieles que viven todavía en este mundo en estado de merecer. En el día de ayer se festejó a la Iglesia triunfante y se impetraron gracias y beneficios para la misericordia de nuestra Santa Madre la Iglesia no podía olvidar las almas que pegan en el purgatorio, y quiere que se acuerde en su auxilio del único modo posible, o sea, con sufragios. Las almas detenidas en el purgatorio nada pueden merecer por sí mismas, pero pueden ser aliviadas en sus penas y aliviadas de ellas por los sufrimientos de los fieles en las formas siguientes: por medio del santo sacrificio de la misa que se haga o haciendo que se las oigan los sacerdotes; por oraciones y suplicas; por medio de obras penales, con que se satisfaga a la justicia divina, o por la práctica de las virtudes, ayunos, limosnas, penitencias, etc. Por gracia de la Iglesia hay otra manera de sufragio por aquellas almas, y es por medio de las indulgencias parciales y por las plenarias, y estas últimas son de tal eficacia, que si a un alma del purgatorio se aplica en toda su plenitud, que da liberada de aquella pena. Siendo tan fácil ganarla, no nos estorremos para lograr tanto bien?

## CULTOS

**PARROQUIA DE SAN LESMES**  
La Cofradía de Animas de San Miguel y San Bernardino ha organizado los siguientes cultos: Durante el mes de noviembre habrá Rosario a las ocho de la tarde. Hoy comienza un solemne novenario, predicando don Eulogio Valladares, y al 10.ª habrá misa a las nueve por los hermanos difuntos.

**PARROQUIA DE SAN JULIAN, SAN PEDRO Y SAN FELICES**  
Todos los días del mes de noviembre, a las siete y media, y a las ocho y media, en la iglesia de la Merced, se celebrará una misa solemne con ropón cantado en sufragio de los socios difuntos.

**LA FIESTA DE CRISTO REY**  
Con motivo de la festividad de Cristo Rey se celebró en la Catedral una misa solemne, oficiada por el canónico don Julio Díez y Díaz, presidiendo el muy ilustre señor doctor Yubero.

Terminada la santa misa se efectuó el acto de consagración y, a las siete y media, se abrió a exponer el Santísimo, poniéndose las insignias a nuevos miembros de las cuatro ramas de Acción Católica, actuando en la ceremonia el secretario de cámara del Arzobispado, don Mariano Barrioalcano.

# INFORMACIONES DE LA PROVINCIA

# Entrega de trigo en noviembre

## Pancorbo La jubilación de un maestro

Una fría, rutinaria y protocolaria orden del Ministerio de Educación Nacional dejará, uno de estos días, fuera de combate, en orden a la enseñanza, al gran compañero y mejor amigo don Edmundo Rodríguez Andrés, por cumplir los setenta años de edad y que lleva cuarenta y seis años quemados en la noble empresa de la educación de la niñez. Cuarenta y seis años consagrados al arte de encender la luz de la verdad en las mentes infantiles, de calentar los corazones de los niños con bellos sentimientos y de capacitar sus débiles voluntades en la práctica de la verdad, del bien y de la virtud.

Dase en el señor Rodríguez una feliz coyuntura; empezó su carrera en Pancorbo, en los albores de su vida, de interior, y la acaba ahora, de propietario, con las sienes nimbadas por la nieve de los años.

El dice que en esos cuarenta y seis años no ha hecho nada extraordinario y que no es digno de nada. A esto he de manifestarle, vistiéndome con la galana frase del vate gaditano señor Pemán, que la virtud más eminente consiste en hacer sencillamente aquello que hay que hacer. He de manifestarle que, en el orden de la santidad, admiro más a aquellos santos que la alcanzaron sin hacer nada extraordinario, que a aquellos otros que, por un privilegio especial de la gracia divina, cruzaron la peregrinación de este mundo haciendo cosas extraordinarias y dotados con el don de la tautología. He de manifestarle que en el orden militar admiro más la laureada que orgullosamente ostenta el militar sobre su pecho cuando ha sido obtenida como premio a una

larga vida, en la que se ha hecho culto del cumplimiento del deber, que la de aquel otro que la lleva por un acto heroico, realizado en un momento de inspiración, de exaltación o quizá de suerte.

Cuarenta y seis años lleva don Edmundo «amarrado al duro banco de la galera turquesca» del cumplimiento del deber. Y éste, cumplido a rajatabla, sin trampas, escamoteos ni cortapisas; ¡Qué fácil es cumplir con el deber un día y hasta excederse en el cumplimiento del mismo en momentos de euforia! Pero cumplir un día y otro, y un mes, y un año, y un lustro, y una década, y así hasta cerca de medio siglo, es de héroes. Y eso, cuando las circunstancias son favorables. Pero los maestros saben mucho de la incompreensión, de la indiferencia y, ¡ay!, a veces de la hostilidad. Y cuando el maestro trabaja en tan adversas circunstancias y permanece inalterable en el cumplimiento del deber, llega al heroísmo perfecto.

¡Qué agradable es la vida del labrador cuando la madre tierra le devuelve multiplicada en la recolección la semilla que depositó en el surco en la sementera! ¡Qué penosa, fatigosa y desalentadora es, por el contrario, dicha vida cuando la semilla nace mal, o es desparramada por una mala nube que revienta en una tarde tormentosa! Pues bien; el maestro es el sembrador de la semilla de la ciencia en el surco de las mentes infantiles; el maestro siembra el bien en los corazones de los niños y la virtud en sus voluntades débiles. Y muchas veces la yermura de las mentes parece invencible, y los corazones siguen, naturalmente, la fácil senda del mal y se niegan a domarse siguiendo la escabrosa senda del bien. Al maestro que le sucede esto con harta frecuencia, lo más natural es que se desaliente y que se eche en el surco de la negligencia, del dejar pasar el tiempo. Sólo la fe en Dios y una vocación fuertemente enraizada en las purísimas esencias de la cristiana religión hacen que el maestro siga en la brecha, y si se desalienta se sobreponga y continúe fiel al cumplimiento de su deber.

Cuarenta y seis años lleva don Edmundo etejendo, y por cierto que primorosamente, en la tela del Magisterio con el hilo de oro de su vocación, al cabo de los cuales ha conseguido la meta feliz, ansiada por todo funcionario, de la jubilación. La jubilación, que es motivo de alegría y de tristeza a la par; de alegría porque se ha recorrido una existencia entera, y de tristeza, porque nuevos horizontes de vida se abren al que la disfruta al tener que prescindir de las tareas habituales.

Que el bueno de don Edmundo, en unión de doña Aurora, su compañera de fatigas, disfrute de la merecida jubilación durante muchos años, al fin de los cuales Dios le otorgue la laureada del cristiano, el doctorado en la ciencia mejor fundada, que es que el hombre en gracia acaba; porque al final de la jornada, aquel que se salva, sabe, y el que no, no sabe nada.

JULIAN ALBAINA

## Jornada mariana en Poza de la Sal

### Con motivo de la llegada de la Virgen de Fátima, peregrina por tierras burebanas

Poza de la Sal ha vivido durante ocho días un intenso fervor mariano, honrando a Nuestra Señora la Virgen de Fátima en su peregrinar por tierras burebanas. Mediada la tarde del domingo día 17 hizo su entrada en esta villa, entre voluteo de campanas y disparo de cohetes, la Santísima Virgen, acompañada por el señor cura párroco y Ayuntamiento de Hermosilla, de curtidurías locales, a los acordes del himno nacional. A continuación pulso en marcha la procesión, entonando el pueblo el himno a Nuestra Señora de Pedrajas y otros cánticos a la Virgen. Al llegar a la Plaza del Generalísimo, el reverendo Padre Oranguren, S. J., pronunció un fervoroso, dedicado a la Virgen, siguiendo la procesión hacia la parroquia, a cuya entrada la Banda Municipal volvió a interpretar el himno nacional. En la iglesia hubo exposición y rosario, haciendo la reserva el señor párroco de Hermosilla. En los días siguientes la iglesia estuvo llena de fieles, sobre to-

do en las funciones de la tarde, en las que, además de rosario y exposición, un grupo de niñas, escenificaban desde el púlpito el milagro de Fátima y recitaban poesías dedicadas a la Virgen.

El martes día 19 estuvo dedicado a los niños; llevando la imagen de la Virgen en procesión a las escuelas donde se rezó el rosario.

El sábado, día 23, después de la función eucarística de la noche salió un solemne Via Crucis, integrado sólo por hombres, que en los intervalos de una estación a otra cantaban el "Perdón, oh, Dios mío" y resultaba más emocionante a la luz de las antorchas.

El domingo, día 24, hubo misa de comunión general, acercándose a la sagrada mesa ininidad de fieles. Por la tarde, en la Plaza del Generalísimo, el alcalde leyó el acto de consagración a la Santísima Virgen, acudiendo a continuación el pueblo en masa a despedir a Nuestra Señora hasta el límite con Salas de Bureba.

El Corresponsal

## La Caja de Ahorros del Circulo establece una nueva sucursal en la Villa de Lerma

### El Presidente de la entidad entregó importantes donativos al Alcalde, Párroco y a los Conventos



El señor Gonzalo Soto, en el momento de hacer entrega al Alcalde de Lerma de un donativo de la Caja de Ahorros del Circulo.

Ha sido inaugurada en Lerma una Sucursal de la Caja de Ahorros del Circulo Católico de Obreros. El acto se celebró el domingo por la mañana, asistiendo una representación del Consejo de Gobierno de la entidad, presidida por don Julio Gonzalo Soto, consiliario, P. Calzada; vicepresidente, señor Codón; director de la Caja, señor Espinosa; secretario-interventor, señor Horeajo, e inspector de Sucursales, señor Alzaga, quienes fueron recibidos en la Casa Consistorial por el alcalde, miembros del Concejo y otras autoridades.

A las once se celebró la misa en la Colegiata, oficiada por el arcipreste don Santiago Sáiz Marcos. La oración sagrada estuvo a cargo del Padre Calzada, y actuaron durante la misa la «Schola Cantorum» del Circulo y la orquesta «Santa Cecilia».

Finalizada la misa se procedió a la bendición de los nuevos locales en la casa núm. 2 de la calle del Carmen; y seguidamente, en el Circulo Católico de Obreros de la villa tuvo lugar un brillante acto, en el que hicieron uso de la palabra el arcipreste don José María Codón y el presidente del Consejo de la Caja, señor Gonzalo Soto, quien hizo entrega de importantes donativos al Ayuntamiento, parroquia, Circulo Católico y a los conventos.

El alcalde, don Hilario Pérez, cerró el acto con unas palabras de agradecimiento, y a continuación la Caja obsequió a todas las autoridades con una copa de vino español.

Finalizada la misa se procedió a la bendición de los nuevos locales en la casa núm. 2 de la calle del Carmen; y seguidamente, en el Circulo Católico de Obreros de la villa tuvo lugar un brillante acto, en el que hicieron uso de la palabra el arcipreste don José María Codón y el presidente del Consejo de la Caja, señor Gonzalo Soto, quien hizo entrega de importantes donativos al Ayuntamiento, parroquia, Circulo Católico y a los conventos.

El alcalde, don Hilario Pérez, cerró el acto con unas palabras de agradecimiento, y a continuación la Caja obsequió a todas las autoridades con una copa de vino español.

### Oña

**BALANCE DE FIESTAS**

Un año más pasaron las patronales de Santa Paulina, que se desarrollaron con arreglo al programa trazado y el que oportunamente fué publicado desde estas columnas.

La temperatura primavera l disfrutada en estos días contribuyó al mayor esplendor de aquellas. Muchos afeñes, desde distintos ámbitos de la Península, han acompañado a sus familiares y honraron con su presencia los festejos.

Los actos religiosos resultaron muy solemnes y de gran brillantez. La misa del primer día y la de difuntos del segundo fueron magnificamente interpretadas. El P. Ramón Andreu, S. J., orador elocuente, de fina y acusada personalidad literaria, pronunció una bellísima pieza oratoria en el panegirico de Santa Paulina de magnífica exposición, buena dicción y depurado estilo.

Los mismos elogios y ponderaciones cabe establecer de la oración fúnebre del segundo día de fiestas, a cargo del Padre Juan Acha, S. J. Estos dos sermones se recordarán con agrado por cuantos tuvieron la dicha de escucharlos.

Los bailes, amenizados por la Banda municipal y orquesta "Monte Carlo", estuvieron muy animados, así como los concursos de bolos y tiro al plato.

Los fuegos artificiales, que hubo cuatro noches, fueron vistosos y de gran efecto, como corresponde a la acreditada firma Leoca. Completaron las atracciones las barcas voladoras, caballitos, barracas y tómbolas en gran número, que entretenieron a niños y mayores, en resumen, una buena jornada que esperamos se repita en años venideros.

El Corresponsal

## CALERUEGA

### CAMPANA DE RECOGIDA DE TRIGO

Como consecuencia de las acertadas disposiciones del excelentísimo señor Gobernador Civil de la provincia, relacionadas con la habilitación de almacenes graneros, se han adaptado dos amplios locales, en los que tendrá cabida un elevado número de vagones del cereal rey.

Una interminable caravana de carros abarrotados de trigo se concentra en las inmediaciones, anhelantes de verificar su entrega. Los pagos se realizan a continuación, ante la enorme satisfacción del labriego, que recibe, en su propio domicilio, la recompensa de sus sacrificios y desvelos.

### LLUVIA BENEFICIOSA

Después de pertinaz sequía descargaron fuertes aguaceros en toda la región, hasta poner la tierra en tempero. Se ha desencadenado una verdadera "ofensiva de sementera" que, por la febril actividad que la caracteriza, permite afirmar que no cesará hasta lograr depositar en el surco la última semilla.

Dados los elevados rendimientos de la cosecha en el finalizado año agrícola, se generaliza cada vez más el empleo de abonos químicos.

### FALLECIMIENTO SENTIDO

Victima de rápida enfermedad dejó de existir el joven labrador de esta localidad don Constancio Peña Ruiz. El traslado de sus restos al Cementerio constituyó una imponente manifestación de duelo, a la que se asoció el pueblo en masa. Descansen en paz el alma del finado.

El Corresponsal.

### HERMOSO PISO

Arriendo en plena calle de Vitoria, adecuado para oficinas o vivienda

Informes: CASA RUERA

### GANADERO!

Inscríbete en el PRIMER CONGRESO NACIONAL GANADERO y concurre a él del 7 al 13 de noviembre, para exponer tus problemas, proponer sus soluciones, defender tus intereses y colaborar al bienestar nacional. Inscripciones, en el Sindicato Provincial de Ganadería.

**Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS**

Indicaciones: Dole de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños, aductos, dilatación y úlcera de estómago, gonorrea, ayuno o las digestiones.

**ESTOMAGO INTESITINOS**

**Una fricción diaria CON Diploma ES SUFICIENTE**

PARA EVITAR LA CAIDA DEL CABELLO ELIMINAR LAS MANIFESTACIONES SEBORREICAS Y REGENERAR LAS ZONAS CALVAS

**LA VICTORIA DE LA CIENCIA ALEMANA SOBRE LA CALVICIE**

**EFICACIA EXTRAORDINARIA**

Aranda de Duero, fábrica de harinas Holgueras Hermanos, todos los martes, y almacenes del S. N. T., el resto de los días hábiles del mes.

Arcos de la Llana, en almacén del S. N. T., diario.

Bahabón de Esgueva, almacén del S. N. T. en Bahabón de Esgueva, lunes, martes, miércoles y jueves, y en subalmacén del S. N. T. en Gumiel de Hizán, viernes y sábados.

Belorado, almacén del S. N. T. en Belorado, lunes, martes, miércoles y jueves; subalmacén del S. N. T. en Cerezo de Río Tiron, viernes, y subalmacén del S. N. T. en Castildelgado, sábados.

Briviesca, almacén del Servicio Nacional del Trigo en Briviesca, diario.

Burgos, almacén del S. N. T. en Burgos, diario.

Calzada de Bureba, almacén del S. N. T. en Calzada de Bureba, diario.

Castrojeriz, almacén del Servicio Nacional del Trigo en Castrojeriz, jueves, viernes y sábados.

Cobobar, almacén del S. N. T. en Cobobar, lunes, martes, miércoles y jueves; subalmacén del S. N. T. en Salas de los Infantes, viernes, y subalmacén del Servicio Nacional del Trigo en Campolara, sábados.

Cobobar, almacén del S. N. T. en Cobobar, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del S. N. T. en Cabia, viernes y sábados.

Huerta del Rey, almacén del S. N. T. en Huerta del Rey, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del S. N. T. en Penaranda, viernes y sábados.

Lerma, almacén del S. N. T. en Lerma, diario.

Medina de Pomar, almacén del S. N. T. en Medina de Pomar, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del Servicio Nacional del Trigo en Villarcayo, viernes y sábados.

Melgar de Fernalental, almacén del S. N. T. en Melgar de Fernalental, lunes, martes, miércoles, jueves y viernes, y subalmacén del S. N. T. en Villasadino, sábados.

Miranda de Ebro, almacén del S. N. T. en Miranda de Ebro, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del S. N. T. en Pancorbo, viernes y sábados.

La Puebla de Arganzón, almacén del S. N. T. en La Puebla de Arganzón, jueves, viernes y sábados, y subalmacén del Ser-

vicio Nacional del Trigo en Treviño, lunes, martes y miércoles.

Quintana M. Galindez, almacén del S. N. T. en Quintana Martín Galindez, miércoles, jueves, viernes y sábados, y subalmacén del S. N. T. en Quincoces de Yuso, lunes y martes.

Quintanapalla, almacén del S. N. T. en Quintanapalla, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del S. N. T. en Monasterio de Rodilla, viernes y sábados.

Quintanilla Sobresierra, almacén del S. N. T. en Quintanilla Sobresierra, del 1 al 11 y del 25 al 30; subalmacén del Servicio Nacional del Trigo de Sedano, del 13 al 16, y subalmacén del S. N. T. en Basconillos del Tozo, del 19 al 22.

Roa de Duero, almacén del S. N. T. en Roa de Duero, diario.

San Martín de Rubiales, panera auxiliar de Adrada de Haza, martes, miércoles y jueves de las semanas segunda y cuarta, y almacén del S. N. T. en San Martín de Rubiales, resto de los días hábiles.

Santa María del Campo, panera auxiliar de Royuela Riofranco, jueves, y almacén del Servicio Nacional del Trigo en Santa María del Campo, lunes, martes, miércoles, viernes y sábados.

Sasamón, almacén del S. N. T. en Sasamón, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del S. N. T. en Villanueva de Argañón, viernes y sábados.

Sotopalacios, almacén del Servicio Nacional del Trigo en Sotopalacios, diario.

Sotresgudo, almacén del Servicio Nacional del Trigo en Sotresgudo, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del S. N. T. en Villanueva de Odra, viernes y sábados.

Torresandino, almacén del S. N. T. en Torresandino, diario.

Villadiego, silo del S. N. T. en Villadiego, diario.

Villabilla de Burgos, almacén del S. N. T. en Villabilla, lunes, martes, miércoles y jueves, y subalmacén del S. N. T. en Santibáñez, viernes y sábados.

Villaquirán de los Infantes, silo del S. N. T. en Villaquirán de los Infantes, lunes, martes y miércoles.

Los Balbases, almacén del Servicio Nacional del Trigo en Los Balbases, diario.

Poza de la Sal, almacén del S. N. T. en Poza de la Sal, lunes, martes, miércoles y jueves y subalmacén del S. N. T. en Trespaderne, viernes y sábados.

## Consideraciones sobre el Congreso Nacional Ganadero

El Primer Congreso Nacional Ganadero, que ha de celebrarse, Dios mediante, durante los días 7 al 14 del próximo noviembre en la capital de España, se viene definiendo como una plataforma política desde la que lanzarse a solucionar los problemas económicos relacionados con la ganadería.

Ahora bien, yo me permito señalar a esta Asamblea suprema ganadera una más alta trascendencia, que sin ella quizás no pudiéramos conseguir esas soluciones, y es, sencillamente, la de que el Congreso constituya, aparte de esos otros fines económicos en que se basa, una "Asamblea de la Mesta", ya que si nuestro Sindicato de Ganadería, al ser continuador de la antigua Asociación General de Ganaderos del Reino, asimismo es, como ésta lo fué del "Honrado Concejo de la Mesta", cuya palabra, según algunos, viene de la árabe "Metzcha", que quiere decir "mezcla", confusión, ya que precisamente los primeros "Concejos de la Mesta" se constituyeron para dirimir las cuestiones entre los ganaderos, que a menudo surgían durante la trashumancia de los ganados, al "mezclarse" estos, y tener que resolver sobre la propiedad de ellos. De entonces aquí ha sufrido gran transformación todo lo relativo a la ganadería con la industrialización, adelantando técnicos veterinarios, etc., como en cualquier otra rama de la producción; pero lo que principalmente se ha ido perdiendo, y se ha de recuperar, es aquel espíritu de unión, aquel deseo de someter los problemas ganaderos a la Mesta, que encontraba soluciones, llegando a adquirir una fuerza irresistible que traspasó las fronteras patrias. Ese espíritu de unión debe presidir el Congreso.

El contenido de las Ponenencias de que ha de entender este Primer Congreso Nacional Ganadero no presupone más que una "opinión" del congreso que la estudió y redactó, siendo posible y conveniente el que, para llegar a obtener unas "Conclusiones" comunicaciones que presiones" terminantes, se presen-

ALFONSO BILBAO

## Para regadíos

Tubos de urallita  
Tubos centrifugados de cemento  
Tubos de gres  
Tubos de presión  
Urallita

**PUENTE CAREAGA**  
San Pedro y San Felices, 10  
Teléfono 2148 - BURGOS

## NUEVAS Publicaciones "REUS"

C. Martínez Peñalver: "Nuevas Contestaciones" para Auxiliares de Corporaciones Locales, 75 pesetas. "Nuevas Contestaciones" para Oficiales de Corporaciones Locales, 125. "Boletín Oficial": "Ley sobre arrendamientos rústicos" (3.ª edición). Contiene todas las disposiciones y leyes dictadas hasta el 30 de julio de 1954, 30. "Ley sobre Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas". Contiene todo lo legislado hasta el 15 de septiembre de 1954, (3.ª edición), 30. A. Coello Gallardo: "El contrato de arrendamiento urbano y su terminación por necesidad del arrendador" 16. José León Depetres: "La tragedia de Méjico", 125. José V. Salazar Arias: "Dogmas y Cánones de la Iglesia en el Derecho Romano", 120. D. Carlos Ribera y otros los que usualmente se pueden adquirir, al contado o a plazos, en el "BOLLETIN DE DIFUSION REUS". Preciados, 6 y 23, Madrid.

Quedó clausurada la Asamblea Diocesana de Acción Católica durante los días 28, 29, 30 y 31 del pasado mes, se ha celebrado en nuestra ciudad esta Asamblea, organizada por la Asamblea Diocesana y de conformidad con el programa anunciado. Los actos de la mañana, dedicados a la misa y meditación, se dedicaron al estudio de la situación actual de la Iglesia por los dirigentes. Los días 28 y 29, a continuación de la misa, se celebró un acto eucarístico y nueva meditación, fueron dedicados a la oración, y ponencias.

Don Moisés Arroyo, presidente de la Junta, habló del sentido de la unidad de la Obra, extensión de la caridad, esencia del cristianismo. Don José María Franch, vicepresidente del Consejo de los Hombres, expuso la necesidad de crear apóstoles verdaderos, conscientes de la alta misión a que por Dios están llamados, mediante el estudio de una honda espiritualidad. Don José Rodríguez, secretario de los asambleístas, el obrero de reactivar y hacer fructíferos los Círculos de Estudio. Don Joaquín Purrón, de la Junta Diocesana, leyó su ponencia sobre moralidad cristiana, glosa de las normas apropiadas por el señor Arzobispo de esta materia. La señorita Esther de Juana, secretaria del Consejo de Mujeres, habló de las minorías selectas, a cuya consecución ha de orientarse el esfuerzo de la Acción Católica, como levadura que hará fermentar toda la masa cristiana. P. Aldega, en su lección don Juan Aldea, no hay otro modo que hacer sentir entre los miembros la inquietud de una vida verdaderamente sobrenatural.

El día de Cristo Rey, después de la misa de comunión general y desayuno en común, el muy ilustre señor don Ambrosio Ribollo, desarrolló su magnífica conferencia, exponiendo el pensamiento pontificio "Por un mundo mejor", mediante la capacidad efectiva, la unidad de esfuerzo y la decisión en la observación y el procedimiento. Se cerró el acto con unas palabras del M. I. señor don Mariano Barriocanal, delegado diocesano de A. C., quien indicó que la tarea de la Asamblea se había reducido a una visión optimista de la Obra, necesaria para corregir las deficiencias e insistir en los resultados favorables; como consigna especial y que resume todo lo actuado, indicó la puesta en funcionamiento en este curso, de la Escuela de Formación Apostólica.

A continuación se inauguró la Campaña de invierno de la Cocina de Caridad, que sostiene el Secretariado correspondiente de Acción Católica, con una comida extraordinaria, para los quinientos pobres, a quienes este año, Dios mediante, atenderá.

Por la tarde, en la Catedral, hubo un acto eucarístico en homenaje a Cristo Rey, con imposición de insignias a los nuevos militantes en la Obra.

**RADIO TELEVISION CINE-SONORO**

OTRO MARAVILLOSO CURSO CCC

creado con la experiencia y meticolosidad de este Centro. La apasionante y modernísima técnica de la electrónica, le ofrece ingresos espléndidos y una brillante posición

PIDA FOLLETO GRATIS A

Centre de Cultura por correspondencia

ACADEMIA CCC (PARTADO 105) S. SEBASTIAN

SGCB202

# CREACION DE UNA JUNTA ESPECIAL DE PROTECCION DE MENORES PARA GIBRALTAR

## La jurisdicción abarca los términos de Algeciras, La Línea, San Roque, Tarifa y Los Barrios

Madrid, 1.—Las peculiares características que concurren en el campo de Gibraltar han aconsejado, para la mayor eficacia de la labor encomendada a la Obra de Protección Tutelar de Menores, la creación de una Junta de un Juzgado especial Tutelar de Menores que, con la conveniente independencia y dotados con medios propios, actúen más directamente en favor de la infancia abandonada.

En su virtud, por decreto del Ministerio de Justicia, se crea una Junta especial de Protección de Menores en el campo de Gibraltar, con jurisdicción en los términos municipales de Algeciras, La Línea, San Roque, Tarifa y Los Barrios. Estará compuesta por el gobernador militar del campo de Gibraltar, como presidente nato; los jueces de Primera Instancia e Instrucción de Algeciras y San Roque, actuando el primero como presidente jefe de los servicios, y el segundo, como vicepresidente, y serán vocales el juez de Vagos y Malcondes del Campo de Gibraltar, el juez de Menores del mismo, los alcaldes de los Ayuntamientos de Algeciras, La Línea, San Roque, Tarifa y Los Barrios, un cura párroco y un médico de cada uno de ellos, un maestro, una maestra y un representante del Sindicato del Espectáculo.

La sede de la Junta será Algeciras, y en cada una de las poblaciones de San Roque, La Línea, San Roque, Tarifa y Los Barrios, una Comisión delegada en aquella, formada por tres vocales del Pleno presidido por el alcalde efectivo, con las facultades que la Junta les confiera, para la mayor eficacia de la labor que debe realizar.

La Junta del Campo de Gibraltar contará con los recursos que se le concedan y muy especialmente con

## Su Santidad...

(Viene de primera pág.)

ció las siguientes palabras: «Así como por nuestras manos eres coronado en la tierra, así buscamos ser coronados por Ti con gloria y honra en el cielo. Seguidamente y al coronar a la imagen de la Santísima Virgen, recitó: «Así como por nuestras manos eres coronada en la tierra, así buscamos ser coronados por Ti y por tu Hijo Jesucristo con gloria y honra en los cielos».

Finalmente, el Padre Santo entonó el «Te-Deum laudamus» y rezó una oración, seguida de su bendición apostólica a los presentes. El Padre Santo descendió del trono y ocupó la silla gestatoria y a través de la nave central del templo para salir nuevamente a la Plaza de San Pedro, donde su presencia fué recibida con un grito de alegría. En el que resultaban de manera continua España por el Papa y a España por María de los numerosos peregrinos españoles.

Los centenares de miles de fieles entonaron la Salve, mientras las campanas de Roma continuaban repicando.

Al aparecer Su Santidad en el balcón central de la basílica estalló una ovación clamorosa, mientras se escuchaban los compases del himno pontificio y el Padre Santo mostraba a la multitud la imagen de la Santísima Virgen coronada. Su Santidad rezó una oración, escuchada en medio de un silencio impresionante y contestada por todos los miles de fieles allí reunidos. Finalmente, el Sumo Pontífice impartió la bendición «Urbi et Orbi» con indulgencia plenaria para todos los asistentes y también para todos los que espiritualmente estuvieron presentes en la ceremonia y que siguieron sus pormenores a través de la radio.—Efe.

el producto de la recaudación del impuesto del cinco por ciento sobre espectáculos públicos que se obtenga en los términos municipales de su jurisdicción.

Se crea, con jurisdicción en los términos municipales que forman el campo de Gibraltar, un Juzgado especial servido por un juez unipersonal que ejercerá las funciones que a los Tribunales Tutelares de Menores corresponden. Las condiciones del juez y del personal que haya de auxiliarla serán las exigidas en la legislación vigente en la materia, a la que habrán de ajustarse las actuaciones. Hasta tanto puedan utilizarse las instituciones auxiliares que se destina al Juzgado especial que se crea, se verificarán los internamientos en los establecimientos que el Consejo Superior autorice.—Cifra.

# 44.000 PORTUARIOS INGLESES VUELVEN AL TRABAJO

## Pero amenazan con otra huelga si no se suprimen las horas extraordinarias

Londres, 1.—Cerca de cuarenta y cuatro mil obreros portuarios han puesto fin a la huelga de cuatro semanas, pero un nuevo conflicto ha surgido al empezar los cargadores de muelle a descargar y cargar la mercancía de los barcos.

Los empleados de control de descarga y carga han parado inmediatamente para protestar contra el hecho de que se hayan contratado sin consulta con el Sindicato General y del Transporte veinticinco nuevos empleados no sindicados. Inmediatamente se ha celebrado una reunión en los muelles. Los empleados han accedido a continuar trabajando después de que se les ha prometido que no se dará trabajo a los nuevos, en espera de nuevas conversaciones.

Una protesta sobre la contratación de estos empleados no sindicados se encuentra ya en el despacho del ministro de Trabajo, Walter Monckton, que informará esta tarde en la Cámara de los Comunes acerca de su fórmula que ha puesto fin a la huelga portuaria sin llegar a utilizar soldados para despachar productos de exportación e importación por valor de quinientos sesenta millones de dólares, que fueron inmobilizados por la huelga favorecida por los comunistas.—Efe.

**ALEMANIA, CAMPEÓN DE FUTBOL EN SUIZA**  
La lección de un fútbol atletic en el que se practica un profesionalismo restringido.

Atletismo, profesionalismo restringido y voluntad de sacrificio dieron el triunfo al fútbol alemán.

ANTONIO VALENCIA describe magistralmente el fútbol del mundo en 1954

## "Sucedio en Suiza"

de Ediciones Marca

## Tampoco estuvo Don Juan en Barcelona

Barcelona, 1.—Contrariamente a la tradición costumbre, este año "Don Juan Tenorio" permanece ausente de estos escenarios. Sólo hubo una audición, a través de las ondas de Radio Barcelona, y precisamente el comentarista de la "Hoja del Lunes" recuerda que hoy se cumple medio siglo en que las carteleras barcelonesas anunciaban siete "Tenorios" y un curioso concurso en el Teatro Romea, que se prolongó una semana para que el público describiera quién de los actores que desfilaron representaba mejor el papel del burlador de Sevilla, llevándose la palma el actor catalán Pedro Codina.—Cifra.

**NIRA:** Suscríbete a la revista "Bazar". Es la más amena e instructiva revista para la infancia.

## AMENAZAN CON VOLVER A LA HUELGA

Londres, 1.—Aun continúa la perturbación en los muelles de esta capital, aunque han vuelto al trabajo todos los obreros portuarios que estaban en huelga.

El ministro de Trabajo, sir Walter Monckton, informará hoy a la Cámara de los Comunes, a las tres y media de la tarde (hora española). El primer ministro, Churchill, que habitualmente no asiste los lunes a las sesiones de la Cámara, ocupará hoy su escaño en el banco del Gobierno en señal de aprecio a Monckton, cuya fórmula le impide la movilización de las tropas para aliviar la situación creada en el puerto.

Dirigentes de los huelguistas han amenazado hoy con volver a la huelga si los empresarios se niegan a abolir las horas extraordinarias obligatorias, que fué el motivo del paro. Efe.

# Las restricciones, consecuencia de un proceso de enriquecimiento

Con la incorregible —no diré que inexplicable— propensión a las reacciones simplistas, cuando llega el sacrificio de las restricciones eléctricas, hay gentes que no reflexionan, y se limitan a exclamar: "Antes no ocurría esto". Otras ponen un comentario que ya quiere indicar algo del conocimiento de las realidades: "¡Pero no decían que se han construido tantos y cuántos embalses, que se han instalado centrales térmicas, que el problema se enfoca resultante!" Es evidente que la limitación nos perturba, que el privarnos de la luz y de la utilización de los elementos eléctricos, cada día más necesarios y generalizados en los hogares, genera molestias y contrariedades. Y que el ideal sería que se contase con los medios necesarios para conjurar la mortificación. Pero se dan cuenta, los que así se encaran con las realidades, de la enorme, sensacional transformación que se ha producido, de la extraordinaria elevación en las cifras del consumo y de la permanencia de una desproporción que, en otros tiempos no existió, entre lo que se produce y lo que se necesita?

El fenómeno esencial que hay que considerar es este: En los años que precedieron a 1936, en que la vida española cambió fundamentalmente, la economía tuvo un desenvolvimiento perzoso. Avanzó lenta, dificultosamente. La situación no estimulaba muchas confianzas. El dinero se retraía de modo inevitable. Ha sido después cuando ha llegado la etapa de industrialización. Los avances han sido impetuoso como no se sospechaba. Y la distancia entre producción y consumo se ha hecho tan grande, que lo que se tenía en el país para determinar los suministros normales de energía quedó en rasante bajísima. ¿Nos vamos a quejar de este proceso industrial, que es riqueza y bienestar, que significa la marcha decidida hacia un grado de prosperidad mayor? Lo que no conocimos los de otras generaciones lo conocerán y disfrutarán los de las nuevas. Del mismo modo que en la Cruzada se afrontaron todas las pruebas y se soportaron todos los sacrificios, porque ellos nos libraba de la terrible amenaza del comunismo y nos habia de llevar a una España mejor, ahora se trabaja con afán y entusiasmo para que la vida de los que nos sucedan sea, en todos los aspectos, más agradable, más segura, mejor retribuida en todos los aspectos. Y la retribución no es sólo aquello que se percibe por el trabajo que realizamos o la renta de lo que se posee. El esfuerzo común, lo que la colectividad aporta —también, en muchas ocasiones, la privación significa aporte— encuentra la compensación del bien general, que si no es inmediato, llegará a los hombres del mañana. Con esto hay que contar. Esta es la previsión que debe imponerse y que ha de vencer otras actitudes, momentáneas, de menor espíritu y a las que hay que conceder mucha menos importancia.

¿Qué sería mejor? ¿La absoluta proporción entre posibilidades y necesidad, por la más limitada demanda del consumo, o que suframos las perturbaciones de la escasez productora, a consecuencia de la progresión de lo que la industria y las demás manifestaciones de consumo requieren? No creo que puedan aceptarse dudas acerca de la adecuada respuesta a esa pregunta. La diferencia entre la producción de antes de 1936 y la actual es extraordinaria. Con aquella bastaba. Con la de ahora no se llega. Esta es la realidad que debe tenerse en cuenta. Hay un hecho positivo: la necesidad de compensar el atraso en que se vivía antes de ahora. Y otra circunstancia, que nadie puede desconocer: la progresión alcanzada, rauda, vertiginosamente, en la absorción de energía para todos los usos, primordialmente los de carácter industrial, que representan creación y son cimiento de riqueza.

No es mucho pedir que se soporten las molestias. Mejor sería, naturalmente, que no nos llegasen. Pero saben bien los que se quejan, los que exhiben más vehemente su contrariedad ante las limitaciones de suministro, la magnitud de lo que se ha hecho? Con la construcción de embalses y pantanos, con toda la obra realizada para aprovechar las posibilidades hidroeléctricas, con las centrales térmicas y los planes en ejecución, habría para satisfacer la demanda anterior, no una vez, sino cuatro o cinco. ¿Y vamos a lamentarnos de que la demanda haya crecido impresionantemente y por estar en un proceso que sintomatiza la decisiva evolución del país y la apertura de nuevas sendas que decidirán su enriquecimiento? Las razones técnicas son inatacables. La realidad tiene un significado, la estimación, de orden moral, debe prevalecer por encima de los simples estados materiales que nos hacen un poco más incómoda la vida. Y no se olvide que para la comprensión total del complejo problema ha de ser apreciada una contingencia que está sobre las previsiones: la de una sequía realmente anormal, extraordinaria, de la que nadie tiene la culpa.

FRANCISCO CASARES

# Aviones de la China comunista bombardearon la isla de Tachen

## Fuerte ofensiva contra el Mau-Mau

Taipei, 1.—Oleadas de aviones comunistas bombardearon hoy la pequeña isla de Tachen. Fueron lanzadas más de 40 bombas, según anuncia el ministro de Defensa nacionalista, y uno de los aparatos fué derribado.

La guarnición de dicha isla ha recibido orden de estar preparada para rechazar cualquier intento de invasión.

El bombardeo coincidió con la visita a Formosa del general Ramey, comandante de la V Fuerza Aérea de los Estados Unidos, que realiza una inspección de potencial aéreo nacionalista.

La artillería roja de Toumen, situada al norte de Tachen, también atacó las posiciones de ésta. Se informa que en Quemoy no hubo actividad.—Efe.

LOS REBELDES "KAREN" SAQUEARON LA CIUDAD DE MOKPALIN

Rangún, 1.—Los rebeldes "Karen" atacaron la ciudad de Mokpalin, a

# SUCESOS

UN MUERTO Y TRES HERIDOS AL CHOCAR UN COCHE CONTRA UN ARBOL

Huelva, 1.—En la carretera de Huelva a Ayamonte, en lugar próximo a este pueblo, al tomar una curva el automóvil M. 49780, conducido por José Castro Robles, de Huelva, se salió de la carretera y chocó contra un árbol. Resultó muerto Antonio Pérez Gómez, de Aljaraque, y heridos Eugenio González Yustas, del mismo pueblo; Francisco Cardoso Vázquez, de Ayamonte, y el conductor, José Castro, Cifra.

INCENDIO EN LA CAPILLA DE LOS REYES, DE SEVILLA

Sevilla, 1.—Esta noche se originó un pequeño incendio en una dependencia accesoria de la capilla real de la Virgen de los Reyes, dedicada a almacenamiento de objetos en desuso pertenecientes a la capilla. Las llamas consumieron todo lo que allí se almacenaba y causaron desperfectos de escaso valor en la instalación eléctrica. La gran actividad de los bomberos impidió que el fuego se propagara a otras dependencias de la capilla, donde se guardan objetos religiosos de gran valor. El siniestro se originó, al parecer, como consecuencia de un cortocircuito.—Cifra.

EN CANARIAS PERECIO UN HOMBRE ELECTROCUTADO POR UN RAYO

Las Palmas, 1.—Cuando José Suárez Guerra, de 22 años, almorzaba en unión de su familia en el barrio de Carretera, en la villa de Moya, se desencadenó una tormenta y un rayo se introdujo en el domicilio, alcanzando a José, que pereció electrocutado. Los demás resultaron ilesos.

La tormenta ocasionó también cuantiosos daños en los sembrados. Se desbordaron las acequias por las lluvias torrenciales, se inundaron algunas viviendas y quedaron destruidos los muros de contención en los labranzos.—Cifra.

OTRA VICTIMA DE UN RAYO

Santa Cruz de Tenerife, 1.—Cuando se encontraba en un despacho, en el sitio denominado "Los Baldíos", del término de La Laguna, fué alcanzado por un rayo Julián García Cedres, de 48 años, casado y con siete hijos, que se dedicaba desde temprano a la caza, en unión de Andrés Medina Martín y de un hijo de la víctima, de 12 años, que resultaron ilesos. Parece que el rayo eléctrico fué directamente al cañón de la escopeta.—Cifra.

EN BUSCA DE UN AVION CAIDO EN EL MAR CON 42 PASAJEROS

Nueva York, 1.—Más de ochenta aviones y veinticinco barcos recorren una zona de 120 millas cuadradas en aguas del Atlántico para encontrar el avión de transporte de la Flota norteamericana que supone ha caído al agua con 42 personas a bordo.

El Superconstelation de la Flota, con cuatro mujeres y cinco niños entre sus pasajeros, debía informar por radio hora y hora después de haber salido de Trenton (Maryland) rumbo a las Azores y África.

ESTALLA UNA BOMBA EN LA CENTRAL TELEFONICA DE LA HABANA

La Habana, 1.—La Central Telefónica de La Habana ha sufrido algunos daños al estallar una bomba. Una mujer resultó herida.

Las elecciones presidenciales se celebran, hasta ahora, con normalidad y se espera que acabe a las urnas el sesenta y cinco por ciento del censo electoral, a pesar del llamamiento hecho por el expresidente Grau San Martín para boicotear las elecciones. Batista declaró que che que obtendrá la victoria por gran mayoría de votos.

Como ya ha sido anunciado, el presidente Ramón Grau San Martín retiró su nombre de la lista de candidatos al sábado y pidió a sus partidarios que no mantuvieran al margen de las elecciones, a menos que éstos fueran aplazadas una semana o diez días.

El Tribunal Supremo electoral denegó la petición de aplazamiento, dictaminando que no ha presentado suficientes pruebas en favor de su acusación de que el Gobierno estaba intimidando a los electores.—Efe.

## Ni para ver a su hijo se acercará Harriman a Faruk

Lausana, 1.—Violette de Mahmud, dama de compañía y portavoz de la exreina Narman, ha manifestado que ella ha hecho constar que su marido, el exrey Faruk, es más fuerte que su "ansiedad" por ver a su hijo Fuad. "Anheló ver a mi hijo—fueron sus palabras—pero existen también otros sentimientos. No puedo acercarme a Faruk aunque sea para ver a mi hijo. No puedo tener ninguna clase de relación con Faruk".—Efe.



DE MÁXIMA ACTUALIDAD

# Anuncios Telegráficos

**Arrendos**  
LOCAL amplio, haciendo esquina, 400 pesetas, entrada a Vadillo, Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**Agencias**  
PASAPORTES CERTIFICADOS  
ANSELMO DE LA IGLESIA  
Quispe de Llano, 17  
Teléf. 4607.-Valladolid

**Automóviles y Accesorios**  
"PEUGEOT", furgoneta, chasis, 13 H.P., buenisimo estado, barata, carga 800 kilos. Moneda, 13, Burgo.

**STUDEBAKER** J 15.  
"Ford 25 H.P., tipo carabipero, quince días pruebas, garantía total, precio del día, también permetería Gas-Oil. Moneda, 13, Burgo.

**BOBERLAN**, 19 H.P., camioneta-furgoneta, toda prueba, baratísima, 1.200 kilos. Moneda, 13, Burgo.

**TURISMO**, Fiat, 1.500, coche nuevo, vando económico, unos días. Moneda 13, Burgo.

**MUCHAS** facilidades, vando "Renault", 13 H.P., cinco plazas, frenos hidráulicos, buenisimo estado, Moneda 13, Burgo.

**VENDESE** coche Buick 21 caballos, S. P. y propio viajes pueblos a capital; CASAS, nueva construcción, todas comodidades y precios asequibles a todos los bolsillos; FINCAS rústicas de regadío y secano; TRASPASO de buenos negocios. Informes: Gestoría PRADA, Santiago, 1, Zamora. (2.172)

**Compravento de fincos**  
¡COMPRO! Finca 500 háreas, provincia Burgos, adolid. Escrivera. Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**FABRICANTES!** Gran oportunidad. Edificio de 10 plantas, todo libre, calefacción. Construcción cemento armado todo el. Naves espaciosas. Pi ferrocarril, céntrica. 650.000 pesetas. Gómez (Prigo) Moneda, 13, Burgo.

**RUSTICA!** 50 fanegas, todas regadío por pie. Modernos edificios, toda libre. Villa Veraniega. 450.000. Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**ERMUTAS!** Vuestros propiedades urbanas, por rústicas. Abonaría diferencia metálica. Informes: Gómez (Prigo), Burgo.

**CONSTRUCTORES!** Solar en la "Floras planas, permisos. Especial para construcción pisos lujos. Acuda rápidamente. Gómez (Prigo), Burgo.

**ANUNCIE EN NUESTRA SECCION ECONOMICA**

**INDUSTRIALES!** Espléndido solar industrial, prosperidad, 1.200 metros. 135.000. Gómez (Prigo), Burgo.

**PINCAS!** Estenso surtido de todas superficies, secano, regadíos, pastos forestales. Solicite a Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**COMPRO** solar, 3.000 metros, calle Vitoria. Gómez (Prigo), Burgo.

**NAVE** con vivienda, 300 metros, dos fachadas, calle principal, libre. Gómez (Prigo), Burgo.

**LJOSOS PISOS!** siete habitaciones, llave mano, calle Vitoria, vando libre. Exentos contribuciones. Gómez (Prigo), Burgo.

**OCASION!** Piso siete y nueve, amplísimas habitaciones, todo comodidad, calle Vitoria, desocupada, facilidades. Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**VENDO** finca 14 fanegas, 7 regadío, próxima capital. Informes: Rodrigo Velasco, Tres Cruces, 6, 1.º Zamora. (2.817)

**SE VENDEN** 33 fanegas tierras, 2.000 hacillos, praderas, cortinas, casa, corral, bodega. Tratar: Angel Pérez Pérez, Tardobispo (Zamora). (2.826)

**Comprós**  
**PAGO SORPRENDENTEMENTE:** Máquinas Singer, camisas niqueladas, objetos antiguos, barquitos, abanicos, mesas, alfombras, etcétera. Sólo unos días. Avisos: Publicidad AVIL, San Pablo, 9, principal. Teléfono 1881. Zamora. (2.821)

**Funerarios**  
**FUNERARIA** Galindo. Servicio permanente y traslados muy económicos. Teléfono 1826, Valladolid.

**FUNERARIA** "La Soledad". El más completo servicio de pompas fúnebres. Nos encargamos de la gestión y traslado de cadáveres. Tarifas reducidas. Quispe de Llano, 13. Teléfono. 1268. Valladolid.

**Quindos y Aves**  
**GANADEROS!** Conoceréis gestación yeguas y esnas. Remitiendo cien gramos orina. Adrián Barrero (Veterinario). Duque Vitoria, 22. (Farmacia), Valladolid.

**Vestretos y confecciones**  
**ALMACENES** "La Esmeralda". García y Cuadrado (sucesores de Pedro García Rodríguez). Tejidos. Paquetaria. Géneros de punto. Cánovas del Castillo, 4. Valladolid.

**ANUNCIE SUS VENTAS EN ESTA SECCION**

**Traspasos**  
**TRASPASO** Droguería con pequeña vivienda. Arecs número 6, Delegación Hemislerio, Valladolid.

**CARNECERIA**, peluquería, traspaso único negocio, zona mejor Burgos. Renta enana. Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**PERMUTARIA** tienda conestibles, por coche turismo. Informes Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**D.OCUERIA**, Peluquería señoras, amplísimo local, calle Vitoria, traspaso por ausencia. Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**PAHADERIA** con vivienda toda maquinaria, traspaso. buena zona obrera. 18.000 pesetas. Moneda, 13, Burgo.

**Taller mecánico**, maquinaria, casetas, herramientas, local 200 metros cuadrados, renta 230 mensuales. (Oportunidad) 13, Burgo.

**¡COMPRO!** Derechos Gómez (Prigo), Moneda, traspaso, local céntrico, prgo en el acto. Informes: Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**¡ATENCIÓN!** Desempeño negocio, calles Santander, Plaza Mayor. Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**TIENDA** Ultramarinos muy buena zona, buenisimas ventas, poca renta. Aprovecho esta ocasión. Facilidades de pago. Gómez (Prigo), Moneda, 13, Burgo.

**OCASION**, traspaso tienda, sitio muy comercial, por no poderla atender. Informes esta Administración. Zamora. (2.810)

**Varios**  
**PISOS**. Anechillado, lijado, encerado, barnizado. Don Sancho, 4, 2.º izquierda. Teléfono 3971, Valladolid.

**HELADERIA** Confiteria Salón Ideal. Pastelería, repostería fina. Bombones Caramelos. José Pascual. Santiago, 84. Valladolid.

**Ventas**  
Ningún artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto por la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

**MARCOS**. Industrias del papel y cartón Bolsas. Cajas. Imprenta: Manteña, 47. Teléfono 2626. Despacho papelería: Duque de la Victoria, 27. Valladolid.

**PELETERIA** Germana. Abrigos nuevos, atr. 40. Precios fábrica. Bola 12. Madrid.

**VENTANAS**, vidrieras, puertas, balcones, a precios increíbles. Almacén de maderas Jaime Cuadrado. Puente Mayor, 14. Valladolid.

**OPTICA** "IRIS". Gafas. Foto. Proyección. Valladolid.

**COLONIA** "Babina". 60 grados, litro 50 pesetas. Venta granel. "La Rosalada". (Valladolid).

**SILLAS-COCHES** niño. Casa Velasco. Santiago, 56. Teléfono 1244. Valladolid.

**MAQUINAS** punto de rematar y de medias, últimos modelos. Con todo plazos. Elegantes "Margots". Montero Calvo, 2. Valladolid.

**VENDO** o traspaso comercio con tres pisos, sitio muy comercial. Informes: Sombrieres, 8, 3.º, Burgos.

# DEPORTIVOS

## CON GRAN BRILLANTEZ COMENZARON LOS CAMPEONATOS DE S. E. S. A.

Con brillantez han comenzado los II Campeonatos "Copa S. E. S. A.", oficiando a las 10 de la mañana en la iglesia de la Merced una misa rezada por el alma de la excelentísima señora doña Teresa Fernández-Villa, que fué del excelentísimo señor don José Antonio Plaza de Villar, presidente de la Sociedad de Fútbol de Sevilla.

A esta misa acudieron todos los deportistas que toman parte en estos campeonatos, así como todos los jugadores y directivos de las Sociedades deportivas burgalesas. La continuación de la competición de fútbol se trasladará los días 11 y 12 al campo de fútbol de San José, en el panteón de familia de la Ilustrada finada una corona de flores en la mañana de mañana. El capitán del Cementerio dio un responso por el eterno descanso de su alma.

El Comité de Competición reconoció después todos los campos de fútbol que se estaban desarrollando en las diferentes partes, observando la excelente forma de los terrenos de juego, así como la deportividad de los equipos.

Al final de la primera jornada los resultados fueron los siguientes: **JOCISTA, 1; SAN ESTEBAN, 0.** **JOCISTA, 1; SAN JUAN, 3; E. P. ARAMBURU, 0.** **C. D. OLIMPIA, 0; R. C. D. HUELGA, 0.** **GAMONAL, 9; AT. BURGALÉS, 1.** **VAGUE, 0; S. E. S. A., 4.** **AGUILAS, E. D., 3; D. SAN PEDRO, 0.** **D. VICTORIA, 4; LASALLE, 3.** **RAGING, 3; SAN PEDRO, 0.**

A las diez de la mañana comenzó el encuentro, jugado en el campo de La Milanera, alineando el señor Arribas a los equipos: **San Pedro:** Yébenz, Mariano, Sotillo, Delgado, Ibarro, Serrano, Julián, Puras, Vicente, Toñín y Totó. **Racing:** Chirri, Félix, Frías, Tardío, Hernando, Monzó, Miguel, Benítez, Elias, Arturo y Gil. Puesta al balón en juego, el Racing se lanza al ataque buscando el gol, cosa que consigue en la décimo quinta jugada de la primera parte por mediación de su excelentísimo Miguel. A los veintidós minutos de la segunda parte consigue el San Pedro, transformando el balón en gol, haciendo dos repeticiones de gol, haciendo dos repeticiones de gol, haciendo dos repeticiones de gol. Así concluye la primera parte, en la continuación consigue el Racing a los veinte minutos, y sin más variación en el marcador concluye el partido.

**VICTORIA, 4; LASALLE, 3**  
A continuación del anterior salta:

**Valencia, 2; Valladolid, 1**  
(Véase de última página)

Valencia.—Arbitró el señor Díaz Argente.  
Alineaciones:  
**VALENCIA:** Quique, Quincoces, Monzó, Sócrates, Pasieguito, Puchades, Maño, Fuertes, Wilkes, Buquó y Seguí.  
**VALLADOLID:** Saso, Matito, Lescazes, Lolo, José Luis, Lolo, Carlos, Casuso, Murillo, Domingo y Tini.  
En la primera parte no se marcó ningún gol. A lo largo de todo este tiempo el Valencia dominó mucho más, pero el Valladolid, con una táctica deliberadamente defensiva, se defendió con gran acierto.

En la segunda mitad y sin haber transcurrido todavía un minuto, Carlos avanzó unos metros y tiró desde fuera del área. Quique dejó pasar el balón creyendo que iba fuera el balón, pero al rebotar en un poste se metió en la portería, logrando así el Valladolid su único gol.  
Esta gol acentuó el nerviosismo en las filas del Valencia y el Valladolid rebobó su juego defensivo, retrasando aún más sus líneas.

A los doce minutos se registra un incidente entre Wilkes y un defensor contrario que el árbitro corta cuando estaba a punto de producirse la agresión.  
El partido adquiere un tono agrio y desagradable. Los jugadores locales realizan jugadas desconcertadas e imprecisas. A los catorce minutos Lolo recibe un balón que le da en un brazo y aunque el árbitro señala inmediatamente la falta, el jugador le da fuertemente al estribo y lo echa fuera del terreno. El árbitro ordena a Lolo que abandone el terreno, ante la protesta airada de sus compañeros. Se detiene el juego y al fin se reanuda cuando el jugador del Valladolid abandona el campo. Su puesto lo cubre Tini.  
El encuentro, con estos incidentes desagradables y se registran continuos avances valencianos que no tienen consecuencia.

A los dieciocho minutos Fuertes avanza y se registra una clara mano de Matito dentro del área que el árbitro no señala, concediendo un cambio de juego.  
Se iban hasta tres saques de esquina contra el Valladolid, sin resultado. A los treinta y un minutos se marca un balón a Maño, quien desde muy cerca del córner lanza un gran tiro que es el tanto del empate. A los treinta y cuatro minutos Pasieguito marca el gol de la victoria del Valencia.—Alfín.

**SE VENDE UN DODGE**  
Borrero, 27 caballos, siete toneladas. Precio interesante.  
Para informes y verlo: Teléfono 13473. SAN SEBASTIAN

Por el Jocista destacó Birolas, Madrides y Revilla, y por el San Esteban, Cebrejas y Gabi.

**OLIMPIA, 0; HUELGA, 0**  
En el campo de Gamonal se jugó este encuentro a las diez. Los equipos se formaron así:

**Olimpia:** Angel, Tino, Luis, Angulo, Ortiz, Ibáñez, Mandi, Jesús, Zabala, Lorente.  
**Huelgas:** Rincón, Achirica, Castillejo, Tapia, Avellanal, Alonso; Juez, Coldobí, Pérez, Díaz y Lara.

Juego nivelado en todo momento hasta el final, que se impuso el Olimpia, buscando con más entusiasmo el gol que le diera la victoria, oponiéndose a éstos la tenaz resistencia de la defensa del Huelgas. Los últimos minutos fueron de gran entusiasmo, ya que el Huelgas replegó a sus hombres a la defensiva para mantener la igualdad, y el Olimpia atacó insistentemente su puerta, pero su guardameta se lució en magníficas paradas, manteniendo su meta imbatida. Ambos equipos se emplearon con mucho entusiasmo y nobleza, desentonando las protestas de Tino, defensa del Olimpia, y las marullerías de Lorente y Tapia. El árbitro, señor Fernández, estuvo bien.

**GAMONAL, 9; AT. BURGALÉS, 1**  
A las doce de la mañana dió comienzo este encuentro en el mismo campo que el anterior, haciéndolo por el Atlético, García: Primi, Julio, Angel, Pedro, Carlos, Adrián.

El Burgos no anda bien es cosa archishabida y no es momento de volver a repetir. Basa a echar un vistazo a la tabla clasificatoria para darse cuenta de ello. Pero el caso es que en sus filas hay hombres de clase reconocida y los equipos que se le han enfrentado no han demostrado ser superiores.

Que es, pues, lo que sucede al equipo burgalés? Porque las exhibiciones que ha realizado en Zatorre en la presente temporada no han dejado, ni mucho menos, satisfecho al aficionado. Y entre esas exhibiciones cuenta la del domingo, a pesar del tanteo rotundo a su favor que hizo el encuentro. Ya hemos apuntado varios e importantes defectos que ha venido acusando el equipo, principalmente cuando ha actuado frente a su hinchada, que espera, domingo tras domingo, que se realice en Zatorre en la presente temporada con respecto a esta primera fase de la competición liguera. La principal razón de estas mediocres actuaciones es que el Burgos no ha encontrado todavía su "equipo" en el verdadero sentido que esta palabra tiene. Es decir, conjunto, ligazón entre líneas, sentido de la jugada, del desmarque y toda esa serie de fundamentos que constituyen el fútbol moderno, en el que es parte fundamentalísima el tiro a puerta, el remate a gol, y todas esas características, cuando se trata de una Tercera División, y más aun jugando contra equipos vascos, se deben dar en un porcentaje de un treinta o cuarenta por ciento, completándose el resto con coraje, nervio, valentía y entusiasmo. Cuando esto se consigue podremos mirar el porvenir con optimismo; mientras tanto, seguiremos esperando.

Contra el Portugete se ensayó una nueva alineación. No podemos decir que dio pleno resultado, pero no fracasó, ni mucho menos. Claro que habremos de tener en cuenta la presencia del colista por propios méritos, como luego demostró; pero otros equipos francamente inferiores al Burgos han arrancado puntos de Zatorre en esta misma temporada.

El Burgos resolvió el partido en el primer tiempo. Y pudo resolverlo con más holgura todavía, porque ocasiones no faltaron. La delantera se mostró mucho más rápida e incisiva, prodigando el disparo y entrando valientemente a los remates. La reaparición de Arnáiz jugó un papel decisivo, porque el interior burgalés dió un curso de bien jugar, supervalorizado por la circunstancia de no hallarse repuesto del tanto de su lesión. Colaboró con él eficazmente Castillejo, en su nuevo puesto de delantero centro, con su coraje y acometividad características. Y Hernando, desasistido en la mayor parte del encuentro de su interior, aprovechó inteligentemente el poco juego que le llegó. Esperemos que Arnáiz consolide su estado físico, porque es pieza fundamental en el equipo. Creador de juego y rematador, no rehuye el choque y trabaja incansable durante los noventa minutos. En una palabra, es un interior que sabe lo que se trae entre manos.

Segundo. Domingo, Alberto y Alejandro. El Gamonal presentó a Ortas; Jabali, Pedrito, Julio; Aguilar, Jesús; Peseual, Santos, Juanito y Benjamín. Como refleja el resultado, el dominio fué abrumador por parte del Gamonal, que bien pudo conseguir varios tantos más, ya que sus jugadores hicieron un partido de exhibición. El señor Fernández no encontró dificultades para dirigir este encuentro.

**SAN JUAN, 3; P. ARAMBURU, 3**  
A las doce de la mañana dió comienzo este interesante encuentro en el campo de San Amaro. Los del San Juan alinearon a Pichi; Revilla, Juez, Paulín; Guti, Río; Santi, Mariano, Gaona (3), Antonio y Pocholo. Los del Escuelas formó con José Luis; Osmá, Ortiz, Nico; Munguía, Julito; Chieha, Calibre III, Vicario, Jaime y Calibre I.

Fué el mejor partido de los jugados en la primera jornada, viéndose jugadas de verdadero mérito por ambos bandos. Hubo emoción a raudales por lo incierto del resultado, destacando la facilidad rematadora de Calibre I, que obtuvo los tres goles de las Escuelas, y la del centro delantero del San Juan, que marcó los tres de su equipo.

Muy bien por estos veintidós jugadores, que demostraron en todo momento una gran deportividad. Vargos arbitró muy bien este encuentro. OSNOLA

## ROTUNDO TRIUNFO DEL BURGOS C.F. SOBRE EL PORTUGALETE POR 6-2

### Cuando un interior sabe lo que se trae entre manos

Por JUAN DE ZATORRE.

Uno de los repetidos ataques que la delantera del Burgos realizó sobre la meta del Portugete. Arnáiz tira fuerte, pero la pelota, esta vez, saldría fuera. (Foto Villafraanca.)

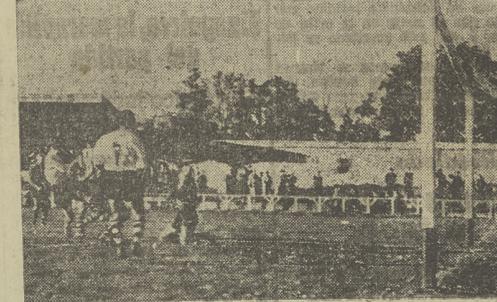
Habían transcurrido quince minutos de la primera parte y el marcador señalaba empate a un tanto. Ambos se consiguieron de penalty. El del Portugete, señalado con excesiva rigurosidad. El del Burgos, clarísimo, porque incluso el balón había rebasado la línea de gol. Al fin lanzó el equipo local otro en el segundo tiempo, que Peñaña transformó en tanto. A mi modo de ver, no fué tal penalty, ya que la falta que hizo el portero vasco a Pachi estaba sobradamente castigada con un libre indirecto. Sin embargo, aunque existía disparidad de criterio entre nosotros y el juez del encuentro, creo que estas sanciones máximas contribuyeron grandemente a que las brusquedades de los portugetales no fueran a más. El árbitro, que estuvo a punto de que se le fuera el partido en las postrimerías de la primera parte, acabó por imponer su autoridad, pero no convencido a nadie. Tuvo errores de bulto y perjudicó más al Portugete.

El primer tiempo fué de neto sabor local. El haber sido el visitante quien inauguró el marcador, a los siete minutos, hizo que el Burgos se lanzara al ataque y consiguiera inclinar el partido a su favor con sendos goles de Peñaña (de penalty), Arnáiz y Hernando. En la segunda parte el conjunto local afluía mucho, lo que aprovechó el Portugete para dominar, entre el desconcierto local, consiguiendo acortar distancias por mediación de su extremo derecha, que centró a puerta la pelota, sin que Mezo, esquivado por el sol, acertara a defenderla. Poco después se realizó el Burgos, consiguiendo otros tres goles, que pudieron ser más si Pachi, que estrelló en los postes tres imponentes disparos, hubiera tenido la fortuna que su buena voluntad y tesón merecieron. El extremo izquierdo burgalés poco de lentitud e individualismo, pero mejor actuaciones anteriores.

Por líneas, la defensa estuvo bien. La media no funcionó como tal, aunque ambos jugadores tuvieron aciertos dignos de elogio, y en la delantera se notó muchísimo la incorporación de Arnáiz, auténtico artífice del triunfo. Castillejo y Hernando actuaron con acierto, y en tono menor, Pachi y Brigido. Este último permitió su puesto con Castillejo a la media hora del segundo tiempo.

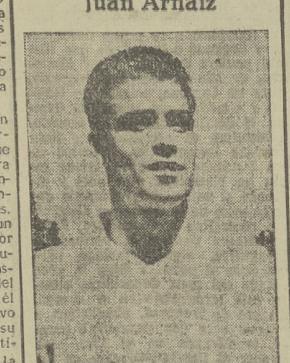
El Portugete, muy flojo. Destacó el tesón de su medio izquierdo, que bregó mucho y se retiró a la caseta roto físicamente. Los demás, a excepción del portero, que hizo varias paradas magistradas, no demostraron ninguna virtud, y si un comportamiento poco correcto, jugando con brusquedad la mayoría de las veces.

Alineaciones:  
**Portugete.**— Olivares; Mandel, Merodio, Larriaga; Iriondo, Andía, Arteta, Peñachó, Felipe, Villal y Alda.  
**Burgos.**— Mezo; Peñaña, Barrios, Vázquez, Zuloaga, Caivo; Hernando, Brigido, Castillejo, Arnáiz y Pachi.



Uno de los repetidos ataques que la delantera del Burgos realizó sobre la meta del Portugete. Arnáiz tira fuerte, pero la pelota, esta vez, saldría fuera. (Foto Villafraanca.)

### La figura del partido Juan Arnáiz



La reaparición de Arnáiz no ha podido ser más afortunada. El fino interior burgalés realizó un gran partido, que dejó satisfecha a la afición. Celebramos el regreso al equipo de este pundonoroso jugador, con el deseo de que se realicen estas actuaciones en las dos difíciles jornadas que el Burgos C. de F. ha de efectuar a Bilbao.

## "CASSETAS"

BURGOS C.F. VISITANTE

La caseta del Burgos, finalizado el primer tiempo con aquel tranquilizador resultado de 3-1, tenía el domingo un ambiente distinto al de otros partidos. No se hablaba del árbitro ni de la táctica ulterior más conveniente, sino de pequeñas incidencias del encuentro.

Barrios se lamentaba del "cinismo" del número 6 del Portugete, que le señalaba a él responsable de cuantas "faenas" contaba que le hacían en el campo. "A mí —decía Barrios—, que estaba lo menos a seis o diez metros de él...".

—Bueno, no lo tomes en consideración y deja de pasar mal rato.  
—Pero si es que el árbitro me ha dicho que va a expulsarnos a los dos a la menor cosa nueva que tengamos...!  
—Jugad como hasta ahora —se oía decir a Malón—, id con decisión a por la pelota".

Al finalizar el partido acudimos a la caseta de los visitantes y hablamos con un grupo de seguidores, entre los cuales se encontraba el delegado del equipo del Portugete.

—¿Qué les ha parecido el partido?  
—Una pena, para nosotros. El equipo está hecho, en su mayoría, de chicos jóvenes que empiezan, y esto es desmoralizador para ellos.  
—¿Resultado justo?  
—Demasiado abultado. Dos o tres goles menos hubiera estado mejor.

—¿El árbitro?  
—Fatal. Esto es lo que da lugar a esa desmoralización que antes le decía. Este hombre no ha sabido lo que se traía entre manos. El penalty que pitó contra el Burgos fué una falta clara. Creímos que iba a realizar un buen arbitraje, pero después se convirtió en un juez de lo más casero y partidista que hemos visto.

—¿...?  
—Igual nos pasó en Llodio el otro día; por eso le digo que estas cosas no sirven sino para torpedear la creación de futuros jugadores de fútbol.

—¿Impresión suya sobre el Burgos?  
—Un equipo de mucha veteranía y muy difícil de vencer en casa.

—¿Le considera usted con clase como para clasificarse?  
—No. Padece de exceso de veteranía o de profesionalismo; como quiera llamarlo. El Basconia y el Indauchu son dos equipos que las dan muy bien y, a mi juicio, son los candidatos a la clasificación.

—¿Qué jugadores le han gustado más del Burgos?  
—El defensa derecho —Peñaña creo que se llama—, el interior izquierdo y el extremo izquierdo.

—¿Les ha gustado Pachi?  
—Sí, mucho. Claro que le ha dejado jugar muy suelto Manolin y le han dado muchos balones por su lado, pero, de todas formas, es peligroso.

—¿Y el público?  
—Es con lo que más disgustados estamos. En ninguna parte nos ha pasado esto.

—¿...?  
—Yo —dice uno del grupo— he tenido que marcharme de tribuna por no oír más voces (de un grupo de allí) a destiempo y sin razón.

—El público es el que ha hecho que el árbitro se intimidase y realizara un arbitraje de lo más casero.

—¿Créame que estoy francamente molesto. Detrás de mí había una serie de señores que hasta nos han motejado de separatistas, sacando a relucir la Patria y qué sé yo qué cosas.

—Ya ve usted —aclara otro del grupo—, se lo van a decir al delegado del equipo, a quien asesinaron a su padre los rojos...  
—Ya lo puede usted decir. Muy contentos del Club Burgos, pero fatalmente impresionados del público y del árbitro.

—Así lo dire...

## Perdió 2-0, el Mirandés en el campo del Guecho Sáenz fue expulsada del terreno de juego

Bilbao.—En el campo de «Gobe-laso» se enfrentaron el Guecho y el Deportivo Mirandés, en partido correspondiente al tercer grupo de la Tercera División, que concluyó con la victoria del equipo local por 2-0. Arbitró el señor Arana del Colegio vizcaíno, con algunos errores, y las alineaciones fueron las siguientes:

**Guecho:** Iratagorri; Lecanda, Arraiz, Navarro; Idigoras, Basoain; Ajuria, Santín, Gonzalo, Eguirra y Sáenz.  
**Mirandés:** Nuñez; Samperio, Urruchi, Grijuela; Alvarez, Manso; «Santos», Serrat, Sáenz, Castillo y Félix.

Nuevamente el Mirandés ha practicado en campos vizcaínos el sistema del «ceceo», cosa incomprensible, porque viene demostrando que tiene equipo para tratar de tú a tú a algunos conjuntos de por aquí. El «ceceo» lo desempeñó Grijuela, bajado a defensa izquierda del extremo Félix.

Esta táctica del equipo forastero surtió efecto en la primera mitad, aunque, como es lógico, facilitó el dominio del Guecho, cuyos delanteros se mostraron muy premiosos en los remates, por falta de decisión. Terminó dicho primer tiempo con igualdad a cero, después de un mayor acoso local, con organizada defensa mirandesa.

En la segunda mitad el Guecho actuó con mayor coraje y también con mejor juego. A los 21 minutos, Gonzalo, rematando de cabeza un golpe franco, consiguió el primer gol local.

Poco más tarde, a los veintiocho minutos, el árbitro expulsó del terreno de juego al delantero centro del Mirandés, al parecer por desacato e insulto, lo que colocó a dicho equipo en inferioridad numérica. Debido a esto y también a que tuvo que recobrar la alineación normal, desahuciado el «ceceo», el conjunto forastero se vió superado por el Guecho que, a los treinta minutos de juego, obtiene el segundo gol, obra de Eguirra, después de un fuera de juego que el árbitro no sancionó. Sin otras variaciones en el marcador concluyó el partido.

## ¡GANADEROS!

No dejéis de concurrir al PRIMER CONGRESO NACIONAL GANADERO, del 7 al 13 de noviembre, para procurar incrementar el rendimiento de vuestros ganados y con ello el de la riqueza nacional. Inscripciones, en el Sindicato Provincial de Ganadería.

